

ဓမ္မဒန္တာ (၆) “ခွာကွဲ စားမြူပြန် တိရိစ္ဆာန်များ” (အန်အာမ်)

ဉာဏ်စဉ်ကိန်းဝပ်ပေးမှု အမှတ်စဉ် (၅၅)၊ သုတ်ဒေသနာ (၁၆၅)ပါး၊

ဦးဌေးလွင်ဦး ပြန်ဆိုသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ကရုဏာရှင် အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူသော ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်အားဖြင့်-<sup>၁၁</sup>

<p>၁၊ ★၁:၂ ★၂:၂၀</p>	<p>الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١﴾</p> <p>ရည်သန်စူးစိုက်မှု အပေါင်းသည်* မိုးများနှင့် မြေအား ဖြစ်တည်စေသော* အမှောင်နှင့် အလင်းကို စီမံပေးသော ပရမတ်ဘုရားရှင် အဘို့သာတည်း။ တဖန် ဖုံးကွယ်သူတို့သည်ကား ကံကြမ္မာရှင်အား တုဘက်မှုပြုကြ၏။<sup>၃၄၃</sup></p>
<p>၂၊ သက်ရှိ တို့အား ★၃:၅၉</p>	<p>هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلًا وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَهُ ثُمَّ أَنْتُمْ تَمْتَرُونَ ﴿٢﴾</p> <p>အရှင်သည် သင်တို့အား မြေမှ ဖြစ်တည်စေ၏။* တဖန် သက်တမ်းကို ဖြည့်ဆည်းသတ်မှတ်ပေး၏။ သက်တမ်း ကာလသည် အရှင်ထံ၌ အတိုင်းအတာရှိ၏။<sup>၃၄၄</sup> တဖန် သင်တို့သည် အငြင်းသန်လိုကြ၏။</p>
<p>၃၊</p>	<p>وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ﴿٣﴾</p> <p>အရှင်သည် မိုးများအတွင်း မြေအတွင်း ရှိသမျှတို့၏ ပရမတ်ဘုရားရှင် ဖြစ်၏။ အရှင်သည် သင်တို့၏ ဖုံးဖိထားမှု၊ ဝေါ်ထုတ်မှုများကို သိနေတော်မူ၏။ သင်တို့ ကျင့်ဆောင်ရာများကိုလည်း သိနေတော်မူ၏။</p>
<p>၄၊</p>	<p>وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٤﴾</p> <p>သူတို့ကံကြမ္မာရှင်၏ သုတ်ဒေသနာများမှ သူတို့ထံ ပေးရောက်စေသော မည်သည့် သုတ်တော်ကို မဆို၊ ထို၌ သူတို့ ခေါင်းရှောင်ကြသည်သာ ဖြစ်၏။</p>
<p>၅၊ သတင်း</p>	<p>فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٥﴾</p> <p>သူတို့ထံသို့ သစ္စာတရား ရောက်ရှိလာတိုင်း မူချ ငြင်းဆန်ကြ၏။ မကြာမှီ သူတို့ နောက်ပြောင်ခဲ့ရာ၏ အပြေမှန်အား သူတို့ထံ၌ ပေးအပ်လေလတ္တံ့။</p>

(၃၄၃) အစ္စလာမ်သာသနာသည် ဘုရားတစ်ဆူဝါဒ၌ အသန်ရှင်းဆုံး ရပ်တည်နေသော သာသနာ ဖြစ်ပေသည်။ အစ္စလာမ်၏ အမှန်တရားကို သိလျက်နှင့် ဖုံးကွယ်ထားသူများက ဘုရားတရား၌ ကိုးကွယ်ပါသည်ဟု ဆိုသော်လည်း အစိန္တယျ (မတူနှိုင်းအပ်သော) ဘုရားရှင်အား နည်းလမ်း မျိုးစုံဖြင့် တုဘက်မှု ပြုလျက် ကိုးကွယ်နေကြသည်ကို ဤသုတ်တော်က တင်ပြခြင်း ဖြစ်၍ ကိုးကွယ်မှု မှန်သည်ထက်မှန်နိုင်ရန် လမ်းပြခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

(၃၄၄) သက်ရှိတို့သက်တမ်းကို ကာလအပိုင်းအခြား နှစ်ခုဖော်ပြခြင်းမှာ လောကီသက်တမ်းနှင့် ခန္ဓာဝန်ချပြီး ကပ်ကမ္ဘာအလုံးစုံ ချုပ်ငြိမ်းမည့်နေ့ထိ စောင့်နေရသော ကာလ နှစ်ခုကို ဆိုပေသည်။ ထိုသက်တမ်းနှစ်ခုပေါင်းမှာ သက်ရှိတို့၏ ဘဝသက်တမ်းဟု အစ္စလာမ်က သွန်သင်ပေသည်။ သက်ရှိတစ်ခုချင်း၏ အသက်သည် ဓါတ်ခဲတစ်လုံးထဲတွင် ထည့်ထားသော ပါဝါကဲ့သို့ဖြစ်၍၊ ထို ပါဝါအား၏ တည်တံ့မှုမှာ ဓါတ်ခဲ၏ ခံနိုင်ရည်ပေါ်၌ တည်နေသကဲ့သို့ပင်ဖြစ်သည်။ အကြောင်း အမျိုးမျိုးကြောင့် ဓါတ်ခဲသည် ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့သော် ထိုဓါတ်ခဲ၏ ယေဘုယျ သတ်မှတ်ကာလ မပြည့်မှီတွင်ပင် ဓါတ်ခဲအား ကုန်သွားနိုင်သကဲ့သို့ပင် သတ္တဝါတို့၏ သက်တမ်းသည်လည်း အလားတူပင် ဖြစ်ပေသည်။ ထို့ကြောင့် ကျမ်းတော်၌ ဤလောကီ သက်တမ်းဟု ခေါ်သော မြင်နေရသည့် သက်တမ်းသည် မည်သို့မှ အစိုးမရကြောင်း၊ အလွယ်တကူ ပျက်စီးသွားနိုင်ကြောင်းကို မကြာခဏ သတိပေးထားပေသည်။ လူသားသည် လောကီ အသက်ရှင်မှုကိုသာ သက်တမ်းဟု သတ်မှတ်လျက် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ပြဌာန်းမှုအား ငြင်းခုံနေကြသည်မှာ မှန်ကန်သော သုံးသပ်မှု မဟုတ်ပေ။

<p>၆။</p> <p>☆၂၁၉</p>	<p>أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ قَرْنٍ مَّكَّانَهُمْ فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ نُمْكِّنْ لَكُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مَدْرَارًا وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ فَأَهْلَكْنَا هُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ ﴿٢١٩﴾</p> <p>သူတို့မတိုင်မှီ မည်မျှသော မျိုးဆက်များအား တိမ်ကောစေခဲ့သည်ကို သူတို့ မသုံးသပ်ကြသလော၊ ၎င်းတို့အား မြေ ကမ္ဘာ၌ သင်တို့ အချေချ သကဲ့သို့ အချေချစေခဲ့သည် မဟုတ်ချေ။ ဝါအရှင်သည် သူတို့ပေါ်၌ ကောင်းကင်မှ မိုးကြီး သည်းစွာ စေသွန်းခဲ့၏။ သူတို့၏ အောက်မှ မြစ်ချောင်းကြီးများကို စီးဆင်းစေခဲ့၏။ သူတို့၏ ဒုစရိုက်များကြောင့် သူတို့အား တိမ်ကောစေခဲ့၏။ သူတို့နောက် အခြားသော မျိုးဆက်ကို ပေါ်ထွန်းစေခဲ့ပြီ။ ၃၄၅</p>
<p>၇။</p> <p>☆၄၁၅၃</p>	<p>وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قِرطاسٍ فَلَمَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ لَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٢٠﴾</p> <p>အသင့်ထံသို့ စာရွက်၌ ရေးပြီးသား ကျမ်းတော်ကို ချမှတ်ပေးလျက်၊ ၎င်းကို သူတို့၏ လက်များဖြင့် ထိတွေ့ရသော် လည်း ဖုံးကွယ်သူများက “ဤသည် ထင်ရှားသော ပရောဂပညာ မျှသာ ဖြစ်၏” ဟု ဆိုကြလတ္တံ့။ ၃၄၅</p>
<p>၈။</p> <p>☆၂၃၀၊ ၂၂၀၀</p>	<p>وَقَالُوا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ وَلَوْ أَنْزَلْنَا مَلَكًا لَقُضِيَ الْأَمْرُ ثُمَّ لَا يُنظَرُونَ ﴿٢٢١﴾</p> <p>“သူ့အား အဘယ်ကြောင့် နတ်တစ်ပါးကို* ဝတ္တရားဖြင့် မစေလွှတ်သနည်း” ဟု ပြောကြ၏။ အကယ်၍ နတ်တစ်ပါး အဖြစ် စေလွှတ်ခဲ့သော် စီမံကိန်းသည် ပြည့်ဆီးပြီး ဖြစ်၏။ စောင့်စားနိုင်ခွင့် ရှိတော့မည် မဟုတ်ချေ။</p>
<p>၉။</p>	<p>وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَّجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَا يَلْبَسُونَ ﴿٢٢٢﴾</p> <p>ငါသည် သူ့အား နတ်တစ်ပါးအဖြစ် ခန့်အပ်ခဲ့လျှင် ၎င်းကို လူသားအဖြစ် စီမံတော်မူမည်။ ဝါအရှင်သည် သူတို့အား ရှုပ်ထွေးနေသူများအဖြစ် ရှုပ်ထွေးစေမည်ပင်။ ၃၄၆</p>
<p>၁၀။</p>	<p>وَلَقَدْ اسْتَهْزَيْءَ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٢٢٣﴾</p> <p>သင်မတိုင်မှီ ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်များသည်လည်း မုချပင် လျှောင်ပြောင် ခံခဲ့ရ၏။ ထိုသရော်သူတို့အား သူတို့၏ လျှောင်ပြောင်မှုများက ဝိုင်းဝန်းလိုက်လေပြီ။</p>
<p>၁၁။</p>	<p>قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ انظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكذِبِينَ ﴿٢٢٤﴾</p> <p>ငြင်းဆန်သူတို့၏ အကျိုးဆက် မည်သို့ ဖြစ်ခဲ့သည်ကို ကမ္ဘာပတ်၍ ကြည့်ကြကုန် ဟု ဟောပြောလော့။</p>
<p>၁၂။</p>	<p>قُلْ لَمَن مَّا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلْ لِلَّهِ كَتَبَ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ لِيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٢٥﴾</p> <p>မိုးများနှင့် မြေအတွင်း ရှိသမျှသည် မည်သူ၏ အချုပ်အခြာ၌ ရှိသနည်း ဟုမေးမြန်းလော့၊ ဟောကြားလော့ ပရမတ် ဘုရားရှင်၏ အချုပ်အခြာ၌သာ ရှိ၏။ အရှင်သည် မိမိ၏ စရိုက်တော်အား ကရုဏာအဖြစ် ပြဌာန်းထားတော်မူ၏။ သံသယဖြစ်ဘွယ် အလျှင်းမရှိသော ရပ်တည်မြဲမြံနေ့၌ သင်တို့အားလုံးကို စုပေါင်းတော်မူမည်၊ မိမိ၏ စရိုက်အား</p>

(၃၄၅) ဤသုတ်တော်ပါ မျိုးဆက်များအား တိမ်ကောစေခဲ့သည်ကို လူမျိုးစုများ အစုလိုက်အပြုံလိုက် မျိုးပြုတ်သွားသည်ဟု မယူဆသင့်ပေ။ သူတို့  
အား တရားရေးအေးများ မည်မျှပင် ချီးမြှင့်သော်လည်း ထိုတရားဒေသနာများကို မလိုက်နာဘဲလျက် အကုသိုလ်မှု၌ နစ်နွမ်းကြသောကြောင့်  
မျိုးရိုးဂုဏ် သိက္ခာ တိမ်ကော ပပျောက်ရပြီး၊ နောက်ထပ် တရားစောင့်သိသော မျိုးဆက်သစ်များ ပေါ်ပေါက်လာခြင်းကို ဖော်ပြခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။  
(၃၄၆) သုတ်ဒေသနာ အမှတ်စဉ် ၆၈-၉ တွင် ကိုယ်တော် မုဟမ္မဒ်အား အဘယ့်ကြောင့် “နတ်တစ်ပါး” အဖြစ် လောကသို့ မစေလွှတ်သနည်း ဟု  
ပြောခြင်းမှာ အစ္စလာမ်သာသနာ မတိုင်မှီမှ လူသားများ၏ ရိုးရာ ယုံကြည်မှုအတိုင်း “မလှဘက်” ကို ခံစား ပြောဆိုခြင်း ဖြစ်သည်။ အစ္စလာမ်  
သာသနာကမူ “မလှဘက်” ဆိုသည်မှာ ပကတိလူသားပင် ဖြစ်သည်ဟု ၆၈-၉ တွင် အတိအကျ ဖော်ပြပေသည်။ ထိုသို့ ရှင်းလင်းစွာ သွန်သင်သည်  
ကိုပင် နားလည်မှု ရှုပ်ထွေးနေသူများမှာ ရိုးသားဖြူစင်စွာ နားလည်လိုမှု မရှိဘဲ မိရိုးဖလား ဦးဇောကန်ဖြင့် ဆက်လက် သုံးသပ် အဖြေ ထုတ်နေပါက  
နားလည်မှု ရှုပ်ထွေးမှုနေမှုမှ ကျွတ်လွတ်နိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ မြန်မာဘာသာရေး ဝေါဟာရတွင်လည်း အရှင်ဂေါတမကို “ဝိသုဒ္ဓိနတ်” ဟုပင်  
သုံးနှုံးထားသည်ကို တွေ့ရပေသည်။ (၁၉၉၁-မြန်မာ၊ မြန်မာ အဘိဓာန်) အရှင်ဂေါတမသည် လူသားစင်စစ်ပင် ဖြစ်ကြောင်း မြန်မာ ဗုဒ္ဓဘာသာတိုင်း  
လက်ခံပြီးသားပင်။

	ပျက်စီးစေသူတို့သည် မယုံကြည်သူများ ဖြစ်ကြ၏။
၁၃၂	<p>وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿</p> <p>ညဉ့် နေ့ည ကျက်စားသော အရာအားလုံးသည် အရှင်၏ အချုပ်အခြာ၌ ရှိ၏။ အရှင်သည် ကြားနေ သိနေသော အရှင် ဖြစ်၏။</p>
၁၄၂	<p>قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ اتَّخَذُ وَلِيًّا فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُ وَلَا يُطْعَمُ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿</p> <p>ဟောပြောလော့၊ မိုးများနှင့် မြေကမ္ဘာ၏ မူလလက်သည် ဖြစ်သော ပရမတ်ဘုရမတ်ဘုရားမှအပ ကွပ်ကဲသူအဖြစ် ယူခဲ့ဦးမည်လော၊ အရှင်သည် အဟာရဖြည့်ပေးသူဖြစ်၏။ အဟာရ ဆက်ကပ်ခံ မဟုတ်ချေ။ ဟောပြောလော့၊ ကျွန်ုပ် သည် အဦးဆုံး သွန္နိသုခဝါဒီ* ဖြစ်ရန် ရောပြန်ကိုးကွယ်သူတို့မှ* မဖြစ်ရန် မိန့်ညွှန်ခံရ၏။</p>
၁၅၂	<p>قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿</p> <p>ကျွန်ုပ်၏ ကံကြမ္မာရှင်အား အာခံမိလျှင် နေ့တော်ကြီး၏ ဝင့်ကြေးကို ကျွန်ုပ် ကြောက်ရွံ့ပါ၏။ ဟု ဟောပြောလော့၊</p>
၁၆၂	<p>مَنْ يُصِرْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمَهُ وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ﴿</p> <p>ထို့နေ့၌ ၎င်းမှ* ဖယ်ရှားခံရသူသည် အရှင်၏ ကရုဏာသက်ခံရသူ မုချဧကန် ဖြစ်၏။ ယင်းသည်ပင် ထင်ရှားသော ဆွတ်ခူးမှု ဖြစ်၏။</p>
၁၇၂	<p>وَإِنْ يَمَسُّكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يَمَسُّكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿</p> <p>အသင့်အား ပရမတ်ဘုရားရှင်က ဥပါဒ် ထိသက်သည် ဖြစ်စေ၊ ကောင်းခြင်း ထိသက်လျှင်ဖြစ်စေ အရှင်မှအပ ဖြေ ဖျောက်နိုင်သူ ဟူ၍ မရှိချေ။ အရှင်သည် ခပ်သိမ်းကုန်အား စည်းချိန်ပြဌာန်းတော်မူ၏။</p>
၁၈၂	<p>وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿</p> <p>အရှင်၏ အမှုတော်ဆောင်များအပေါ်၌ အရှင်သည် အဓိပတိ ဖြစ်တော်မူ၏။ အရှင်သည် ဓမ္မသတ်ရှင်၊ သတင်းရနေ သော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။</p>
၁၉၂	<p>قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً قُلْ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنُ لِأُنذِرَكُمْ بِهِ وَمَنْ بَلَغَ أَنتُمْ لَنَسْهَدُونَ أَنْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ قُلْ لَا أَشْهَدُ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ وَإِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ ﴿</p> <p>သက်သေတော်အတွက် မည်သူသည် အကြီးမြတ်ဆုံး ဖြစ်သနည်း ဟု မေးမြန်းလော့။ ဟောလော့၊ ပရမတ်ဘုရားရှင် ပင်တည်း။ အရှင်သည် ကျွန်ုပ်နှင့် သင်တို့စပ်ကြား သက်သေ ဖြစ်၏။ သင်တို့နှင့် သာသနာပြုခံသူတို့အား<sup>၁၄၇</sup> သတိ ပေးရန် ဤကုရ်အံကျမ်းတော်ကို ကျွန်ုပ်ထံသို့ ကိန်းဝပ်ပေး၏။ သင်တို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် တွဲဘက်လျက် အ ခြားသော ဘုရားများရှိသည်ဟု သက်သေခံရကြသလော၊ “ကျွန်ုပ်သော်ကား သက်သေ မဟုတ်ချေ” ဟု ပြောလော့။</p>

(၁၄၇)ဤသုတ်တော်က ကမ္ဘာတွင် ရှိသမျှ လူသားအားလုံး ထံသို့ ကျမ်းတော်၊ သာသနာတော်ကို သူကိုယ်တိုင် အရောက်ပို့ ဖြန့်ချိခဲ့သည်ဟု ကိုယ်တော် မဟာမ္မဒ်သည် သူကိုယ်သူ မည်သည့် အခါမှ မပြောဆိုခဲ့ကြောင်း ရိုးသားစွာ ဝန်ခံချက် ဖြစ်သည်။ ကိုယ်တော်သည် နောက်ဆုံးပွင့် ကျမ်းရ ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင် တစ်ပါးမျှသာ ဖြစ်သည်။ ကိုယ်တော်ပွင့်ပေါ်ရာ အရပ်နှင့် လက်လှမ်း မမီသော ဒေသများသို့ ကျမ်းတော်အား နားလည်သော ဘာသာစကားဖြင့် အရောက်ပို့ သာသနာ ဖြန့်ချိရမည်မှာ သစ္စာရှိသော တပည့် နောက်လိုက်တိုင်းအတွက် တာဝန်ရှိပေသည်။ ကျမ်းမြတ်ကုရ်အံကို ဘာသာစကားတိုင်းနှင့် နားလည်စေရန် ဘာသာပြန်မည့်အစား အခြားသော ဝိုင်းအယူအဆများကိုသာ သာသနာပြုရန် ပြိုင်ဆိုင် ထုတ်ဝေနေကြ သည်မှာ အံ့ဩစရာပင် ဖြစ်ပေသည်။

	ဟောလော့ အရှင်သည်သာ တစ်ဆူတည်းသော ဘုရားရှင်ဖြစ်၏။ ကျွန်ုပ်သည်ကား ရောပြုန်းကိုးကွယ်မှုမှ ကင်းသန့်သူ ဖြစ်၏။ <sup>၃၄၈</sup>
၂၀၂ ကိုယ် တော် မှတစ်ဆင့်	<p>الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ آبَاءَهُمْ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠٢﴾</p> <p>ကျမ်းတော်အား ပေးအပ်ခံရသူများက သူ့အား သူတို့၏ သားမြေးများကဲ့သို့ အသိအမှတ်ပြုကြ၏။ သူတို့၏ ဉာဉ်စရိုက်အား ဆုံးရှုံးစေသူများသည် ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ချေ။</p>
၂၀၂	<p>وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٠٢﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ လိမ်လည် မှုသားပြုနေကြသူများ၊ အရှင်၏ သုတ်ဒေသနာတော်အား လိမ်လည်နေသူများထက် မည်သူက ပို၍ အမိုက်စီးဦးမည်နည်း၊ ဧကန်ပင် မတရားမှုသည် အောင်မြင်လိမ့်မည် မဟုတ်ချေ။</p>
၂၀၂	<p>وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا آيِنَ شُرَكَائِكُمْ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٢٠٢﴾</p> <p>သူတို့အား စုပေါင်း၍ စုဆောင်းသောနေ့၌ ရောပြုန်းကိုးကွယ်သူများအား “သင်တို့ မျှော်လင့်ခဲ့သော ရောပြုန်းကိုးကွယ်ခံများသည် အဘယ်မှာနည်း” ဟု မေးမြန်းခံရစေမည်။</p>
၂၀၂ အဖြေ	<p>ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِتْنَتُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهِ رَبَّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ﴿٢٠٢﴾</p> <p>ကျွန်ုပ်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင်၊ ပရမတ်ဘုရားရှင် အားဖြင့်၊ “ကျွန်ုပ်တို့သည် ရောပြုန်းကိုးကွယ်သူများမှ မဟုတ်ခဲ့ပါ” ဟု ပြောနိုင်ခြင်းမှအပ သူတို့၏ ခွင့်ပန်ချက်သည်<sup>၃၄၉</sup> အသုံးမဝင်ချေ။</p>
၂၀၂	<p>انظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٠٢﴾</p> <p>သူတို့၏ စရိုက်အား သူတို့ မည်သို့ လိမ်ခဲ့ကြသည်ကို၊ ထိုသူတို့ မှုသားပြုသည့် အရာများက<sup>၃၅၀</sup> သူတို့မှ ဖယ်ခွာသွားသည်ကို သင် ကြည့်လော့။</p>
၂၀၂	<p>وَمِنْهُمْ مَّنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِنْ يَرَوْا كَلِمًا إِلَهِيًّا لَا يُوْمِنُوهَا بِهَا حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ يُجَادِلُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٠٢﴾</p> <p>သူတို့အနက် သင့်အား နားစွင့်သူတို့ ရှိ၏။ ငါသည် သူတို့၏ နားလည်မှု ချိန့်စေရန် နှလုံးသား၌ မကြည်လင်မှု၊ သူတို့၏ နားများ၌ ထိုင်းမှိုင်းမှုကို ပြုလုပ်ထား၏။ သူတို့သည် နိမိတ်လက္ခဏာ အလုံးစုံကို မြင်တွေ့ငြားသော်လည်း ထို၌ ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ချေ။ ဤသို့ သင့်ထံသို့ ရောက်လာကြသည့်တိုင် သင့်အား စောဒကတက်ကြလျက်၊ ဖိုးကွယ်သော သူများက “ဤသည် ရှေးသရောအခါက ဒဏ္ဍာရီမျှသာ ဖြစ်၏” ဟု ဆိုကြ၏။</p>
၂၀၂ နားစွင့် ခြင်းမှ	<p>وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْأَوْنَ عَنْهُ وَإِنْ يُهْلِكُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٠٢﴾</p> <p>သူတို့သည် ၎င်းမှ ဟန့်တားကြ၏။ ၎င်းမှ ရှောင်ဖယ်ကြ၏။ သူတို့သည် မိမိ၏စရိုက်ကိုသာ ဖျက်ဆီးနေခြင်း ဖြစ်၏။ သူတို့ သတိထားနိုင်စွမ်း မရှိကြချေ။</p>
၂၀၂	<p>وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ وَقَفُوا عَلَى النَّارِ فَقَالُوا يَا لَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبُ بِآيَاتِ رَبَّنَا وَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٠٢﴾</p> <p>အပူဓီးပေါ်၌ ရပ်စေသောအခါ၊ “ကျွန်ုပ်တို့မှာ ပြန်ပို့ခံရလျှင် ကံကြမ္မာရှင်၏ သုတ်ဒေသနာများကို မငြင်းဆန်တော့ပါ။ ဧကန်ပင် ယုံကြည်သူများအနက်၌ ပါဝင်ပေတော့မည်” ဟု ညီးညူကြသည်ကို သင်တွေ့ရလတ္တံ့။</p>

(၃၄၈) ကျမ်းမြတ်ကုန်အံသည် အစွလာမ် သာသနာဝင်များ အတွက် အဓိကပင်မ လိုက်နာရမည့် ကျမ်းတော် ဖြစ်ကြောင်း ဤသုတ်တော်က ယတိပြတ် ဆိုထားသည်။ အခြားသော ကျမ်းများကြောင့် အငြင်းပွားနေခြင်းမှာ ဂိုဏ်းအစွဲများကြောင့်သာ ဖြစ်၍ သာသနာတော်အား အကျိုးမပေးပေ။  
(၃၄၉) ဝိတ်တနာဟ် ၏ အနက်မှ အဖြေ သို့မဟုတ် မေတ္တာရပ်ခံချက် ဟုဖြစ်ပေသည်။ (အိဗနီ ဂျာဘးကျမ်း)  
(၃၅၀) မအပ်မရာသော အရာများကို ကိုးကွယ်ရာများ ဖြစ်သည်ဟု မိမိကိုယ် မိမိ မှုသားပြုလျက် ကိုးကွယ်ခဲ့သော အရာများ။

၂၈၁	<p>بَلْ بَدَا لَهُمْ مَا كَانُوا يُخْفُونَ مِنْ قَبْلُ وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٢٨١﴾</p> <p>အမှန်မှာ ရှေးက သူတို့ ထိန်ဂှက်ခွဲရာများသည် သူတို့အဘို့ ပေါ်လွင်စေခြင်း ဖြစ်၏။ သူတို့အား ပြန်ပို့ခဲ့လျှင်လည်း တားမြစ်ထားသည်ကို ထပ်မံကျူးလွန်ပေအံ့။ သူတို့မှာ လိမ်ညာသူများသာ ဖြစ်ချေ၏။</p>
၂၉၁	<p>وَقَالُوا إِن هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ﴿٢٩١﴾</p> <p>သူတို့က “လောကီသက်တမ်းသည်သာ ရှိ၏။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ရှင်ပြန်ရမည် မဟုတ်ချေ” ဟု ပြောဆိုကြ၏။</p>
၃၀၁	<p>وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ انْفُسُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ قَالِ الْأَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٠١﴾</p> <p>သူတို့အား ကံကြမ္မာရှင်၏ ရှေ့မှောက်၌ ရပ်စေသောအခါ၊ “ဤသည် အမှန်တရားပင် မဟုတ်လော” ဟု မေးမြန်းခံရ လတ္တံ့။ သူတို့က “မှန်လှပါ ကံကြမ္မာရှင်” ဟု ဖြေကြားလိမ့်မည်။ ထိုအခါ “အသင်တို့ ဖုံးကွယ်ခဲ့သည့် ဝင့်ကြေးအား မြည်းစမ်းကြလော့” ဟု မိန့်တော်မူသည်ကို သင်တွေ့ရလတ္တံ့။</p>
၃၁၁	<p>قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَتْهُمْ السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوا يَا حَسْرَتَنَا عَلَىٰ مَا فَرَطْنَا فِيهَا وَهُمْ يَحْمِلُونَ أُوْرَارَهُمْ عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ إِلَّا سَاءَ مَا يَزُرُونَ ﴿٣١١﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်အား ဖူးမျှော်ရမည်ကို ငြင်းဆန်သူတို့သည် ဆုံးရှုံးရသူများ ဖြစ်၏။ ရုတ်တရက် အချိန်နာရီ ဆိုက် ရောက်လာသည့်တိုင် သူတို့က “ကျွန်ုပ်တို့၏ လစ်ဟင်းမှုများ အတွက် ဝမ်းနည်းရလေခြင်း” ဟု ညီးညဲကြလတ္တံ့။ သူတို့သည် အကုသိုလ် ဝန်ထုတ်ဝန်ပိုးများကို ကျောကုန်းထက်၌ တင်လျက် သယ်ပိုးရလေမည်။</p>
၃၂၁	<p>وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَلَهُوَ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٣٢١﴾</p> <p>လောကီဘဝသည် ကစား အပန်းဖြေစရာ မျှသာ ဖြစ်၏။ စည်းစောင့်သောသူများအတွက် နောင်ဘဝ ဘုံဖိမာန်သည် သာလွန်ကောင်းမြတ်လှပေ၏။ အတွေးအခေါ် မရှိကြသလော။</p>
၃၃၁	<p>قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لِيَحْزُنَكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٣٣١﴾</p> <p>ထိုပြောဆိုသူများကြောင့် သင့်အား စိတ်ထိခိုက်ရသည်ကို ငါအရှင် မုချ သိနေတော်မူ၏။ အမှန်မှာ သူတို့သည် သင့် အား လိမ်လည်သည်ဟု မဆိုချေ။ သို့ရာတွင် အခိုက်စီးသူများသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ သုတ်ဒေသနာများကို ပယ်ဖျက်နေခြင်း ဖြစ်၏။<sup>၃၅၁</sup></p>
၃၄၁	<p>وَلَقَدْ كَذَّبْتَ رَسُولًا مِّن قَبْلِكَ فَصَبْرُوا عَلَىٰ مَا كَذَّبُوا وَأُودُوا حَتَّىٰ أَنَا هُمْ نَصْرُنَا وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ وَلَقَدْ جَاءَكَ مِن نَّبَاِ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٤١﴾</p> <p>သင်မတိုင်မီ ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်များသည်လည်း မုချ ငြင်းဆန်ခြင်း ခံခဲ့ရပြီ။ သို့သော် ငါ၏ ကူညီမှုများ ရောက် သည်အထိ ငြင်းဆန်မှုများ၊ နှိပ်စက်မှုများကို ကြံ့ကြံ့ခံခဲ့ရပြီ။ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဗျာဒိတ်တော်အား ပြောင်းလွှဲ နိုင်သူ မရှိချေ။<sup>၃၅၂</sup> မုချပင် ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်များ၏ အကြောင်းအရာအား သင့်ထံသို့ ရောက်စေခဲ့ပြီ။</p>

(၃၅၁) ကိုယ်တော်မူဟုမ္မဒ်၏ ဘဝတာတွင် လိမ်လည်သည်ဟူ၍ မရှိခဲ့သောကြောင့် ကိုယ်တော့အား လက်ခံသူရော၊ လက်မခံသူရောများက ကိုယ် တော့အား သစ္စာရှင် “အာလ်အမီးန်” ဟု ခေါ်ကြပေသည်။ သို့သော် ကိုယ်တော်ရရှိသော ဉာဏ်စဉ်ကိုသာ လိမ်လည်ခြင်း ဖြစ်သည်ဟု စွပ်စွဲခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ (မိုး၅၇)

(၃၅၂) ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဗျာဒိတ်တော် ကို ပြောင်းလဲနိုင်သူ မရှိ ဆိုသည်မှာ ပရမတ်ဘုရားရှင်က နောက်ဆုံးတစ်ပါးပွင့်ပေါ် ဦးမည်ဟု ကြိုတင်ပေး ထားသော ဗျာဒိတ်တော်ကို ဆိုလိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

၃၅	<p>وَأِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ سَلْمًا فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيَهُمْ بَأْيَةٌ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدَى فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٣٥﴾</p> <p>သင်သည် တတ်နိုင်၍ မြေသို့ နိုင်ရန် လည်းကောင်း မိုးပျံနိုင်ရန်<sup>၃၅</sup> လည်းကောင်း နိမိတ်လက္ခဏာကို ရှာဖွေလျက် ယူလာခဲ့သော်လည်း သူတို့၏ တိမ်းရှောင်ခြင်းသည် သင့်အတွက် ဝန်လေးလှလျှင်၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ စံချိန်ပြည့် မှီမှသာ သူတို့အား လမ်းညွှန်မှန်၌ စုပေါင်းစေလတ္တံ့။ သင်သည် ပညာမဲ့တို့၏ အနက်မှ ဖြစ်စေနှင့်။</p>
၃၆	<p>إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتَى يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿٣٦﴾</p> <p>နာယူသောသူများသည်သာ လက်ခံကြသူများ ဖြစ်ကြ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သေသူများကို ရှင်ပြန်စေတော်မူ၏။ ထို့နောက် အရှင်ထံသို့သာ ဦးလှည့်ရမည်သာတည်း။</p>
၃၇	<p>وَقَالُوا لَوْلَا نَزَّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يُنَزِّلَ آيَةً وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٧﴾</p> <p>ကံကြမ္မာရှင်၏ထံမှ နိမိတ်လက္ခဏာ တစ်ပါးပါး သူထံသို့ အဘယ်ကြောင့် မချမှတ်သနည်းဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။ ဟောလော့၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ချမှတ်ပေးသည့် သုတ်ဒေသနာ၌ စည်းချိန်ချသော အရှင်ဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် သူတို့အနက် များစွာတို့မှာ မသိကြချေ။</p>
၃၈	<p>وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَائِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمٌّ أُمَّتَالِكُمْ مَا فَرَّطْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ﴿٣٨﴾</p> <p>မြေ၌ တွားသွား သတ္တဝါများ၊ အတောင်နှစ်ဘက်ဖြင့် ပျံသော ငှက်များသည် သင်တို့ကဲ့သို့ အသင်းအဖွဲ့များသာ ဖြစ်ကြ၏။ ငါ၏ ကျမ်းတော်၌ ချန်လှပ်ထားခြင်း<sup>*</sup> စိုးစဉ်းမျှ မရှိချေ။ ထို့နောက် သူတို့၏ ကံကြမ္မာရှင်ထံသို့သာ စုဆောင်းခံရ စေမည်ပင်။<sup>၃၈</sup></p>
၃၉	<p>وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا صُمٌّ وَبُكْمٌ فِي الظُّلُمَاتِ مَنْ يَشَأِ اللَّهُ يُضِلَّهُ وَمَنْ يَشَأِ يُجْعَلْهُ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٣٩﴾</p> <p>ငါ၏ သုတ်ဒေသနာတို့အား ငြင်းဆန်သော သူတို့သည် အမှောင်၌ ရှိသော ပင်းသူ၊ အသူများ ဖြစ်ကြ၏။ ပရမတ် ဘုရားရှင်သည် စံချိန်ပြည့်မှီသူအား<sup>*</sup> အပါယ်သို့ ရောက်စေ၍ စံချိန်ပြည့်မှီသူအား<sup>*</sup> ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော လမ်း၌ ရှိရန် စီရင်တော်မူ၏။</p>
၄၀	<p>قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ أَوْ أَتَتْكُمُ السَّاعَةُ أَغَيْرَ اللَّهِ تَدْعُونَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٠﴾</p> <p>ဟောပြောလော့၊ “သင်တို့သည် ဖြောင့်မှန်သူများ ဖြစ်ကြလျှင်၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဝင့်ကြွေးဒဏ်သည် သင်တို့ထံ သို့ ပေးရောက်သော် သို့မဟုတ် သတ်မှတ်ချိန်အား ပေးရောက်ခဲ့သော် ပရမတ်ဘုရားရှင်မှအပ ဆုတောင်းစရာကို မြင်ကြသလော့”</p>
၄၁	<p>بَلْ إِلَٰهُهُمْ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ ﴿٤١﴾</p> <p>အမှန်မှာ အရှင်ထံ၌သာ ဆုတောင်းကြလတ္တံ့၊ ဆုတောင်းမှုများပေါ်၌ ဖယ်ရှားတော်မူအံ့၊ စံချိန်ပြည့်ခဲ့လျှင်<sup>*</sup> သင်တို့ သည် ရောပြုန်းကိုးကွယ်ခဲ့သည်များကို မေ့ပစ်ကြလတ္တံ့။</p>

(၃၅) တိုက်ရိုက် အာရ်ဗီစာသားမှာ မိုးသို့ တက်ရန် လှေကားတစ်ခုကို ယူဆောင်ခဲ့သော်လည်း ဟု ဖြစ်ပေသည်။ သို့သော် ၎င်း၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ မြေသို့ မိုးပျံခြင်း (မဖြစ်နိုင်သည်) ကို ဆိုလို ခြင်းဖြစ်ပေသည်။

(၃၅) ဤသုတ်တော်တွင် ဖော်ပြသော သတ္တဝါနှစ်မျိုးမှာ လောကီ(မြေ)၌ နှစ်မွန်းနေသော သာမန်လူတန်းစားနှင့် ဉာဏ်စဉ်ရေးရာ မြင့်မားစေရန် (ပျံတက်နိုင်ရန်) အားထုတ်သော လူတန်းစားကို ပုံဆောင်ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

<p>၉၂</p> <p>★ဇး၃၃ ဇေလ္လုတ်</p>	<p>وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَأَخَذْنَاهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ لَعَلَّهُمْ يَنْصَرِعُونَ ﴿٩٢﴾</p> <p>ငါသည် သင့်အလျှင် အသိုင်းအဝိုင်းတို့ထံ ဥက္ကဏ်တော်ဆောင်များ စေစား၏။* ထို့နောက် သူတို့အား နိဝါတ တရား ရှိအံ့သောငှာ ကျပ်တည်းခြင်း ဝေဒနာဖြစ်ခြင်းများဖြင့် ဖမ်းယူခဲ့၏။</p>
<p>၉၃</p> <p>★၂:၁၄</p>	<p>فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا وَلَٰكِن قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾</p> <p>ငါက ဆင်းရဲဒုက္ခဖြင့် စုံစမ်းသည့်တိုင် နှိမ့်ချခြင်း မရှိကြချေ။ သူတို့၏ နှလုံးသားသည် မာပြင်းလျက်ပင် ရှိကြ၏။ မကောင်းဆိုးဝါးက သူတို့ ၏ ကျင့်ကြံမှုများအား တင့်တယ်နေစေ၏။</p>
<p>၉၄</p>	<p>فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّىٰ إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ ﴿٩٤﴾</p> <p>သူတို့အား သတိရစေသည်ကို မေ့ပစ်ကြကုန်၏။ သူတို့အား ပေးအပ်ရာများ၌ မော်ကြားနေသည့်တိုင်အောင် ငါသည် သူတို့အပေါ်၌ ခပ်သိမ်းသော ထွက်ပေါက်များကို ဖွင့်ထားတော်မူ၍၊ သူတို့အား ရုတ်တရက် ဖမ်းဆီးလိုက်သော် ရှေး ရိုးစွဲများအတိုင်း ဖြစ်သွားရ၏။</p>
<p>၉၅</p>	<p>فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٩٥﴾</p> <p>အမှိုက်စီးသူတို့၏ ရေသောက်မြစ်ကို ဖြတ်တောက်ပစ်တော်မူ၏။ ရည်သန်စူးစိုက်မှု အပေါင်းသည် စကြာဝဠာများ၏ ကံကြမ္မာရှင် ပရမတ်ဘုရားရှင် အဘို့သာ ဖြစ်ပေ၏။</p>
<p>၉၆</p>	<p>قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِن أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصَارَكُمْ وَخَتَمَ عَلَىٰ قُلُوبِكُمْ مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرِ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِهِ انظُرْ كَيْفَ نَصَرَفُ الْآيَاتِ ثُمَّ هُمْ يَصْذِفُونَ ﴿٩٦﴾</p> <p>ဟောလော့ “ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သင်တို့၏ ကြားခြင်း မြင်ခြင်းကို သုတ်ယူပစ်၍၊ သင်တို့၏ နှလုံးသားကို အဆုံး သတ်လိုက်လျှင်၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်မှအပ ၎င်းကို သင်တို့ထံသို့ ချီးမြှင့်နိုင်သော အခြား ဘုရားဟူ၍ ရှိသေးသည် ဟု သင်တို့ မြင်ကြသလော့”</p>
<p>၉၇</p>	<p>قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِن آتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الظَّالِمُونَ ﴿٩٧﴾</p> <p>ဟောလော့ “ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဝင့်ကြွေးဒဏ်သည် သင်တို့ထံသို့ အမှတ်တမဲ့ သို့မဟုတ် ထင်သာမြင်သာ ပေး ရောက်ခဲ့သော်၊ အမှိုက်စီးသော လူမျိုးမှအပ အခြားသူအား ပျက်စီးစေမည်ဟု သင်တို့ မြင်ကြသလော့”</p>
<p>၉၈</p> <p>★ဇး၃၃</p>	<p>وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ فَمَنْ آمَنَ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٩٨﴾</p> <p>ငါသည် ဥက္ကဏ်တော်ဆောင်များအား သတင်းကောင်းပေးသူ၊ သတိပေးသူ အဖြစ်မှ အပ စေစားသည်* မဟုတ်၊ ယုံကြည်လျက် ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှု ပြုသူ မည်သူမဆို ကြောက်ရွံ့ရမည် မဟုတ်၊ ပူးဆွေးရမည်လည်း မဟုတ်ချေ။</p>
<p>၉၉</p>	<p>وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يَمَسُّهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٩٩﴾</p> <p>ငါ၏ သုတ်ဒေသနာများကို ငြင်းဆန်သော သူတို့အား၊ သူတို့၏ ယုတ်မာမှုအတွက် ဝင့်ကြွေးဒဏ်များ ထိစေမည်။</p>
<p>၁၀၀</p> <p>★၂:၂၀၀</p>	<p>قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبِ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ إِن تَبِعُوا إِلَّا مَا يُوْحَىٰ إِلَيَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ﴿١٠٠﴾</p> <p>ဟောလော့ “ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ထိုထိုပါဒ်များ၊ စက္ခုလွန်ကို သိနိုင်စွမ်းများ ကျွန်ုပ်၌ ရှိသည်ဟု သင်တို့အား ပြောခဲ့ သလော့၊ ကျွန်ုပ်သည် နတ်မင်းကြီးတစ်ပါး* ဖြစ်သည် ဟုလည်း မပြောခဲ့ပေ။ ကျွန်ုပ်အား အာရုံဈာန်သက်ဝင်သည် ကိုသာ လိုက်နာ၏။” “အကန်းနှင့် မြင်နိုင်သူသည် ထပ်တူထပ်မျှ ဖြစ်သလော့၊ စိစစ်သုံးသပ် နိုင်စွမ်း မရှိကြသ</p>

	လော” ဟု မေးမြန်းလော့။ <sup>၃၅၅</sup>
၅၁	<p>وَأَنْذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُحْشَرُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٥١﴾</p> <p>သူတို့အတွက် အရှင်မှအပ ကွပ်ကဲသူမရှိ တုဘက်နိုင်သူ မရှိ၊ အမျှဝေနိုင်သူ မရှိသော ကံကြမ္မာရှင်၏ ထံသို့သာ စုဆောင်းခံရမည်ဟု စိုးကြောက်မှု ရှိသူများအား စည်းစောင့်အံ့သောငှာ သတိပေးနှိုးဆော်လော့။</p>
၅၂	<p>وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٢﴾</p> <p>အာရုံတက်၊ ညဉ့်ဦးယံ၌ ကံကြမ္မာရှင်ထံမှ မျက်နှာသာရန် လိုလား၍ ဝတ်ပြုဆုတောင်းသူတို့အား အော်မထုတ်လေ နှင့် သူတို့အတွက် သင်သည် စိုးစဉ်းမျှ ဖြေကြားပေးရန် မလိုချေ၊ သူတို့သည်လည်း သင့်အတွက် အဖြေပေးရန်လည်း စိုးစဉ်းမျှ မလိုချေ၊ သူတို့အား အော်ထုတ်ခဲ့လျှင် သင်သည် အမိုက်စီးသူများ အနက်မှ ဖြစ်ရချေပြီ။<sup>၃၅၆</sup></p>
၅၃	<p>وَكَذَٰلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لِيَقُولُوا أَهَٰؤَٰلَاءَ مِنْ اللَّهِ عَلَيْهِمْ مِّنْ بَيْنِنَا أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ ﴿٥٣﴾</p> <p>“ကျွန်ုပ်တို့အနက် ဤသူများကိုသာ ပရမတ်ဘုရားရှင်က ကျေးဇူးပြုသလော” ဟု မေးမြန်းကြရန် ငါသည် သူတို့မှ အချို့ကို အချို့အားဖြင့် ဤသို့ စုံစမ်းတော်မူ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင် ကျေးဇူးသိသူတို့အား သိနေသောအရှင် မဟုတ် တုံ့လော့။</p>
၅၄	<p>وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَىٰ نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ أَنَّهُ مَن عَمِلَ مِنكُمْ سُوءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِن بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٤﴾</p> <p>ငါ၏ သုတ်ဒေသနာတို့အား ယုံကြည်သူများသည် သင်ထံသို့ ရောက်လာသောအခါ “သင်တို့၌ ငြိမ်းချမ်းမှု ခပါစေ၊ သင်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင်သည် အရှင်၏ စရိုက်တော်အား ကရုဏာအဖြစ် ပြဋ္ဌာန်းထား၏။ သင်တို့အနက် မသိမေ့မှား စွာ အကုသိုလ် ပြုမိသူသည် ပြီးနောက်မှ ခဝါချလျက် ပြုပြင်ကြလျှင် အရှင်သည် လွတ်ငြိမ်းစေသောအရှင် အကြင်နာ ရှင် ဖြစ်တော်မူ၏” ဟု ဆိုကြလတ္တံ့။</p>
၅၅	<p>وَكَذَٰلِكَ نَفِصَلُ الْآيَاتِ وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلَ الْمُجْرِمِينَ ﴿٥٥﴾</p> <p>ရာဇဝတ်ကောင်တို့၏ လမ်းစဉ်ကို ရှင်းလင်းစေရန် သုတ်ဒေသနာများကို ဤနည်းအတိုင်း ဖွင့်ဆိုတော်မူ၏။</p>

(၃၅၅) ဤသုတ်တော်မှ “ခဏအိန့်” ၏ တိုက်ရိုက်အဓိပ္ပါယ်မှာ ရတနာများ၊ ဘဏ္ဍာများဟု ဖြစ်ပေသည်။ ဤသုတ်တော်၌ ကိုယ်တော်မူဟမ္မဒ်သည် သူ့ကိုယ်သူ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်များကို ပိုင်ဆိုင်သူဟု မဆိုကြောင်း ပြောထားသောကြောင့် “ထိုထိုပုဒ်များ” ဟု ပြန်ဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ရာစုနှစ်ပေါင်းများစွာ ရုပ်ပွားဆင်းတု ကိုးကွယ်ပသမှု၌ ပျော်မွေ့နေကြသော အာရပ်လူမျိုးများသည် ကိုယ်တော်မူဟမ္မဒ်အား ပုဂ္ဂိုလ်ရေး ဆည်းကပ် ကိုးကွယ် ဦးချ ကန်တော့ကြရန် ဝန်မလေးချေ။ သူတို့သည် ကိုယ်တော်မူဟမ္မဒ်အား “ဘုရားတစ်ဆူ” ဝါဒ အတွက် ဟောကြားမှုကို ရပ်ပေးလျှင် သူတို့ကိုးကွယ်သော ဘုရားများအနက်မှ တစ်ပါးအဖြစ် ကိုးကွယ်မည် ဖြစ်ကြောင်း နိုင်ငံတော်၏ ဘာသနာ ဥသျှောင် အဖြစ် ဆည်းကပ် ပူဇော်မည် ဖြစ်ကြောင်း နည်းမျိုးစုံဖြင့် နားချ စည်းရုံးခဲ့ပေသည်။ ကိုယ်တော်သည် ပုဂ္ဂိုလ်ရေး အရှိန်အဝါကို မျှော်လင့်၍ ရာထူး အာဏာကို မျှော်လင့်၍ အစ္စလာမ်သာသနာအား ဟောပြော ဖြန့်ချိခဲ့ခြင်း မဟုတ်ချေ။ ထိုသူတို့၏ ကမ်းလှမ်း စည်းရုံးချက်များကို လက်မခံသောကြောင့် ကိုယ်တော်အား အသက်အန္တရာယ်ပြုခဲ့သည်မှာ အကြိမ်ကြိမ်ပင်။ ကိုယ်တော်၏ ပုဂ္ဂိုလ်ရေး မတည်ဆောက်မှု ကျေးဇူးကြောင့် အစ္စလာမ် သာသနာဝင်များသည် လူ လူချင်း ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ခြင်း မရှိ လူသားတိုင်း၏ လူ့ဂုဏ်သိက္ခာကို ပြည့်ပြည့်ဝဝ ခံစား ရရှိနေပေသည်။ လူသားချင်း ကိုးကွယ် မှုအား ပိဋကတော်၏ အပဒါန ပါဠိ ဒုတိယတွဲ ဝတ္တလိထေရာ ၅၃-၅၅ တွင်လည်း ထင်ရှားစွာ တားမြစ်ထားပေသည်။

(၃၅၆) အစ္စလာမ်သမိုင်းပညာရှင်အားလုံးနှင့် ကျမ်းတော်ကို ဖွင့်ဆိုသော ကျမ်းအားလုံး၏ သဘောတူညီချက်မှာ ဤသုတ်တော်သည် “ကိုယ်တော် မူဟမ္မဒ်သည် သူဆင်းရဲများ၊ အစ္စလာမ်သာသနာကြောင့် ကျွန်ုပ်တို့မှ လွတ်မြောက်လာသူများကို သာသနာမှ မောင်းထုတ်ပေးလျှင် အချို့သော ကုရ်ဂိုရှ် (လူမျိုးကြီး) ခေါင်းဆောင်များက အစ္စလာမ်သာသနာကို လက်ခံမည်” ဟု ကမ်းလှမ်းလာသော အချိန်၌ ကိန်းဝပ်ပညတ်ပေးသော ဥပဒေတော် ဖြစ်သည်။ အစ္စလာမ်သာသနာသည် အကျင့်သီလအပေါ်၌သာ လူတစ်ဦး၏ အဆင့်အတန်းကို သတ်မှတ်၍ ဆင်းရဲ ချမ်းသာ၊ အဖြူ အမဲ၊ မျိုးရိုးဇာတိ၊ ကျား၊ မ ပေါ်၌ လူတန်းစား ခွဲခြားမှုကို တားမြစ်ထားသောကြောင့် ထိုခေါင်းဆောင်များ၏ ကမ်းလှမ်းချက်ကို လက်မခံဘဲ ဘုရား တရား ကြည်ညိုသော သူဆင်းရဲများကို သာသနာ (အသိုင်းအဝိုင်း)မှ မောင်းထုတ်ခြင်းကို တားမြစ်ခြင်း ဖြစ်သည်။

၅၆။	<p>قُلْ إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا آتَّبِعُ أَهْوَاءَكُمْ قَدْ ضَلَلْتُ إِذًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾</p> <p>ဟောလော့ “ပရမတ်ဘုရားရှင်အား တုပြိုင်လျက် ဝတ်ပြုဆုတောင်းရာတို့အား ကိုးကွယ်ခြင်းမှ ကျွန်ုပ်အား တားမြစ်တော်မူ၏။” “ကျွန်ုပ်အား လွဲမှားစေသော၊ လမ်းညွှန်ရသူတို့မှ မဖြစ်နိုင်သော အသင်တို့၏ ရမက်များသို့ ကျွန်ုပ်လိုက်နာမည် မဟုတ်ချေ။” ဟု ဟောပြောလော့။</p>
၅၇။	<p>قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَكَذَّبْتُمْ بِهِ مَا عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ إِنَّ الْحُكْمَ لِلَّهِ يَقْضُ الْحَقَّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَاصِلِينَ ﴿٥٧﴾</p> <p>ဟောလော့ “ကျွန်ုပ်သည် သင်တို့က ငြင်းဆန်သော ကံကြမ္မာရှင်၏ ရှင်းလင်းချက်တော်၌ ရှိ၏။ သင်တို့ ဆန္ဒစောသည့် အရာသည် ကျွန်ုပ်ထံ၌ မရှိချေ။ သစ္စာတရားအား မိန့်မြွက်သော ပရမတ်ဘုရားရှင်သည်သာ ဆုံးဖြတ်နိုင်တော်မူ၏။ အရှင်သည်သာ အကောင်းမြတ်ဆုံး အမိန့်ချမှတ်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်၏။”</p>
၅၈။	<p>قُلْ لَوْ أَنَّ عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَفَضَيْتُ الْأَمْرَ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ ﴿٥٨﴾</p> <p>ဟောပြောလော့ “သင်တို့ ဆန္ဒစောနေသောအရာသည် ကျွန်ုပ်ထံ၌ ရှိခဲ့လျှင် အသင်တို့နှင့် ကျွန်ုပ်၏ ကြား၌ စီမံချက် ချပြီးလတ္တံ့။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အမိုက်ကောင်တို့အား ကုန်စင်သိနေတော်မူ၏။”<sup>၃၅၇</sup></p>
၅၉။	<p>وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَا تَسْقُطُ مِنَ سَحَابٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٌ فِي ظِلْمَاتِ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَابِسٌ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿٥٩﴾</p> <p>အရှင်မှ အပ သိနိုင်သူ မရှိသော စက္ခုလွန်များ အတွက် သော့များသည် အရှင်ထံ၌ ရှိနေ၏။<sup>၃၅၈</sup> အရှင်သည် မြေ ရေ နှစ်ပါး၌ ရှိသည်တို့ကို သိနေတော်မူ၏။ သစ်တစ်ရွက် ကြော့ကျလေလျှင် အရှင်သိနေတော်မူ၏။ မြေကမ္ဘာ၏ အမှောင်တွင်းမှ သစ်စေ့တစ်စေ့၊ စိမ်းလန်းခြင်း၊ ခြောက်သွေ့ခြင်း တို့သည် ထင်ရှားစွာ မှတ်တမ်းတင်ပြီး ဖြစ်၏။<sup>၃၅၉</sup></p>
၆၀။	<p>وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ مُّسَمًّى ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٦٠﴾</p> <p>ထိုအရှင်သည် ည၌ သင်တို့၏ ဝိညာဉ်များကို သိမ်းတော်မူ၍၊ နေ့၌ သင်တို့လှုပ်ရှားသမျှကို သိနေသော အရှင် ဖြစ်၏။ တဖန် သတ်မှတ် သက်တမ်းအား ပြည့်ဆီးရန် သင်တို့အား နိုးထစေတော်မူ၏။ ထို့နောက် သင်တို့သည် အရှင်</p>

(၃၅၇) ဆန္ဒစောနေသောအရာများ ဆိုသည်မှာ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဉာဏ်စဉ်တော်အားဖြင့် ကိုယ်တော် ဟောပြောသော ဝင်ကြေးနှင့် သုခ ခံစားခွင့်ကို ဆိုလိုပေသည်။ မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိများသည် ကိုယ်တော်တရား ဟောသောအခါတွင် အသင်ပြောသော ငရဲ၊ ဝင်ကြေးကို ကျွန်ုပ်တို့ထံသို့ ချက်ချင်း ပို့လော့ ဟု စောဒကတက် ကပ်ဖက်ခံ တောင်းဆိုသောကြောင့် “သင်တို့ အစောတလျှင် တောင်းဆိုသောအရာ” ဟု ကျမ်းတော်က သုံးပေသည်။ ဝင်ကြေး ခံရမှုသည်လည်းကောင်း၊ သုခခံရမှုသည်လည်းကောင်း သတ်မှတ်ချက် ရည်ချိန်ပြည့်မှု အပေါ်၌သာ တည်နေပေသည်။ ၂:၇၀ တွင် ကြည့်ပါ။

(၃၅၈) သာမန် မိသားစုကိုစီဖြင့် မမြင်နိုင်သော (ဉာဏ်မျက်စိဖြင့်သာ မြင်နိုင်သော) အရာများကို သိနိုင်သော သော့ချက်များမှာ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ထံ၌သာ ရှိပေသည်။ အရှင်သည် ဉာဏ်စဉ်အပေါင်း၏ ဖော်ပြချက် ဖြစ်၏။ ထို့ကြောင့် ပရမတ်ဘုရားအား အမှုတော်ဆောင်ခြင်းဖြင့် ဉာဏ်စဉ်ရေးရာ ရင့်ကျက်လာစေရန် ကျင့်ကြံသင့်ပေသည်။ ဉာဏ်စဉ်ရင့်ကျက်လေလေ သာမန်လူသားများထက် ပိုမို သိရှိလေလေပင် ဖြစ်ပေသည်။ ပရမတ်ဘုရားရှင်အား ချည်းကပ်နည်း၊ ဉာဏ်စဉ်ရေးရာ ကျင့်ဆောင်နည်းများသည် လူသားများ စိတ်ကူးဖြင့် ရေးသားတည်းဖြတ်ထားသော ကျမ်းများ၌ တွေ့ရမည် မဟုတ်ချေ။

(၃၅၉) ဤသုတ်တော်မှ သစ်ရွက်၊ သစ်စေ့၊ စိမ်းလန်းမှု ခြောက်သွေ့မှုများအား ရုက္ခဗေဒ ပညာရှင်များ အနေဖြင့်လည်း ၎င်းတို့၏ ဗဟုသုတ အလျောက် ဖွင့်ဆိုနိုင်ပါသည်။ ဤဘာသာပြန်တွင် အစ္စလာမ်သမိုင်း၊ ခေါင်းဆောင်နှင့် နောက်လိုက်တို့၏ စိတ်နေသဘောထားနှင့် ဒဏ္ဍာရီ ကင်းသော ဝိပဿနာ သဘောတရားများကို ဦးစားပေး ဖွင့်ဆိုသောကြောင့် - စိမ်းလန်းခြင်း ခြောက်သွေ့ခြင်းကို ထင်ရှားစွာ မှတ်တမ်းတင်ထား ပြီးဆိုသည်မှာ လောက ဓမ္မ၏ ဖြစ်ပျက်နိယာမကို ဖော်ပြချက်၌ သစ်ရွက် ကြော့ကျခြင်း ဟူသည့် မဟာလူမျိုးကြီး ကုရ်ဂျီတို့၏ ကျဆုံးခန်း၊ အာရပ်တို့၏ အမိုက်မှောင်တွင်းမှ မျိုးစေ့တည်ခဲ့ရသော အစ္စလာမ်မျိုးစေ့၏ ရှင်သန်ထွန်းပေါ်လာရန် နိမိတ်တို့ကို ဝင်္ဂီဝုတ္တုအလင်္ကာဖြင့် တင်ပြခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

	ထံသို့သာ စုပေါင်းရ၍၊ အသင်တို့ ကျင့်ကြံခဲ့သမျှကို ထုတ်ပြန်တော်မူမည်ပင်။
၆၁	<p>وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفِرُّونَ ۝</p> <p>အရှင်သည် အမှုတော်ဆောင်များ အပေါ်၌ အဓိပတိ ဖြစ်၏။ သင်တို့အနက် တစ်စုံတစ်ယောက်ထံသို့ အနိစ္စတရား ရောက်သည့်တိုင် စောင့်ရှောက်သူအား စေထားတော်မူ၍* သူ့အား ငါ၏ ဥာဏ်စဉ်တော်ဆောင်များက နိဗ္ဗိတံစေ၏။ သူတို့သည် လစ်ဟင်းသူများ မဟုတ်ချေ။<sup>၃၆၀</sup></p>
၆၂	<p>ثُمَّ رُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمْ الْحَقَّ ۚ لَا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ الْحَاسِبِينَ ۝</p> <p>ထို့နောက် အရှင်သခင်<sup>၃၆၀</sup> အစစ်အမှန်ဖြစ်သော ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဘက်သို့ ပို့ဆောင်ခံရလတ္တံ့။ ဓမ္မသတ်သည် အရှင်၏ အချုပ်အခြာ၌သာ ရှိ၍၊ အရှင်သည် တို့ဆိုင်းခြင်းမရှိသော စာရင်းစစ် ဖြစ်တော်မူ၏။</p>
၆၃	<p>قُلْ مَنْ يُنَجِّبِكُمْ مِّنْ ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ تَدْعُونَهُ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً لَّئِن أَنْجَاْنَا مِنْ هَٰذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ۝</p> <p>ဟောကြားလော့ “သင်တို့အား ရေမြေ အမှောင်ထုမှ မည်သူက ကယ်နှုတ်ခဲ့သနည်း၊ ဤမှ သင်တို့အား ကယ်နှုတ် လျှင် အသင်တို့သည် ကျေးဇူးသိတတ်သူများမှ ဖြစ်ကြမည်ဟု အရှင့်အား ဟစ်အော်၍လည်းကောင်း၊ ငြိမ်သက်စွာ လည်းကောင်း ဝတ်ပြုဆုတောင်းခဲ့ကြ၏။”</p>
၆၄	<p>قُلِ اللَّهُ يُنَجِّبِكُمْ مِّنْهَا وَمَنْ كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ أَنْتُمْ تُشْرِكُونَ ۝</p> <p>ဟောလော့၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ထိုမှ၊ စိတ်ကြွရာများမှ ကယ်နှုတ်ခဲ့၏။ တဖန် သင်တို့သည် ရောပြုန်းကိုးကွယ် သူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။</p>
၆၅	<p>قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ أَوْ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ أَوْ يَلْبَسَكُمْ شِيْعًا وَيُذِيقَ بَعْضَكُمْ بَأْسَ بَعْضٍ ۚ انظُرْ كَيْفَ نَصَّرَفَ الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ ۝</p>

(၃၆၀)ဤသုတ်တော်မှ “ရိုဆိုလိုနာ” ကို ဘာသာပြန် ဆရာတော်ကြီး အများစုက “ငါအရှင်၏ ကောင်းကင်တမန်များ” ဟု ဘာသာပြန်လျက် အသက်နှုတ်သော သေမင်းများဟု ဆိုကြပေသည်။ ဤသတ္တလောက၌ သေမင်းသည် တစ်ပါးတည်း ရှိသည်ဟု ယုံကြည်ရေးသားနေကြသော ထိုဆရာတော်ကြီးများက ယခုဝါကျမှ “ရိုဆိုလိုနာ” ကို သေမင်းများဟု လိုလိုလားလား ဘာသာပြန် ယုံကြည်ခြင်းမှာ ကမောက်ကမ ယုံကြည် သော သူတို့၏ အလေ့အကျင့်ကို သိပြီးသား ပညာတတ်မျိုးဆက်များ အဘို့ရာ အံ့ဩစရာ မဟုတ်တော့ချေ။ ဤဝါကျ အပါအဝင် ကျမ်းတော် တစ်အုပ် လုံးရှိ ရိုဆိုလိုနာမှာ “ငါအရှင်၏ ဥာဏ်စဉ်တော်ဆောင်များ” ဟုသာ အနက်ကို ပေးပေးသည်။ လူသားများအတွက် ပွင့်ပေါ်သော ရူလ် “ဥာဏ်စဉ်တော်ဆောင်” ဆိုသည်မှာ ကောင်းကင်တမန် (နတ်ဒေဝတ) မဟုတ်ချေ။ လူသားစင်စစ်များသာ ဖြစ်ပေသည် (၆:၉)။ ဥာဏ်စဉ်တော် ဆောင်များက သူတို့အား နိဗ္ဗိတံစေသည် ဆိုခြင်းမှာ သူတို့၏ အယူဝါဒဆိုးများကို ပယ်သတ်ပေးခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ဤအကြောင်းအား တရားမရှိ အမှောင်ကျစဉ် သေနေသော သူများအား တရားအလင်းရောင် ပေါ်ထွန်းခြင်း နေ့၌ ပြန်လည် ရှင်သန်စေသည် ဟူသည့် ၆:၆၀ က ရှင်းလင်းစွာ ထောက်ပြထားပေသည်။

(၃၆၁) အရှင်သခင် ဆိုသော စကားကို အာရိဗီဘာသာဖြင့် “မောင်(၆)လာ” ဟုခေါ်၍၊ ထိုဝေါဟာရမှ မော်လီ (ငါ့သခင်) မောင် (၆)လာနာ (ငါတို့၏ သခင်) ဟူ၍ ဆင့်ပွားလာခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထိုဘွဲ့ကို ကိုယ်တော်၏ သာဝက အရင်းကြီးများ(ဆွာဟာဗာများ) ကိုယ်တိုင် မခံယူခဲ့ချေ။ ကိုယ်တော် ပရိနိဗ္ဗာန်ပြုပြီး နှစ် ၅၀၀ နောက်ပိုင်းတွင် အစ္စလာမ်တက္ကသိုလ်ကြီးများမှ ပေးသော ဘွဲ့ကို ဆွန်နာ (ဆနာ) ဟုခေါ်၍ ဘွဲ့ရရန်မှာ သိပ္ပံ ပညာ၊ ပထဝီပညာ၊ သင်္ချာပညာ၊ အတွေးအခေါ် ဒဿနပညာ၊ နက္ခတ္တဗေဒပညာ၊ ဆေးပညာ၊ စိုက်ပျိုးရေးပညာနှင့် နိုင်ငံရေးသိပ္ပံ အပါအဝင် လူမှုဗေဒ အားလုံးကို တတ်ကျွမ်းစုံလင် ရပေသည်။ ပထဦးဆုံး တက္ကသိုလ်ကြီးကို ဖာတီမိုက်မင်းဆက်လက်ထက် အေဒီ ၁၀၀၅ တွင် အီဂျစ်၌ စတင်ထူထောင် ခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။ မရှေးမနှောင်းပင် အစ္စလာမ် တက္ကသိုလ်ကြီးများမှာ ဥရောပ (စပိန်)၊ အာဖရိကနှင့် အနွယ်တိုက်သို့ ပျံ့နှံ့သွားပြီး အနွယ်တိုက်တွင် ဘွဲ့ရများကို မော်လီ၊ မောင်လာနာ ဟူ၍ ခေါ်ပေးတော့သည်။ စဦးပိုင်း အစ္စလာမ်တက္ကသိုလ်ကြီးများတွင် ဘာသာမရွေး သင်ကြားနိုင်ပေသည်။ စကားလုံးအရ သခင်စိတ်သွင်းပေးသော်လည်း၊ လူသားသည် လူသားတို့၏ အရှင်သခင် မဟုတ်ပေ။

	ဟောလော့၊ အရှင်သည် အသင်တို့၏ အပေါ်မှဖြစ်စေ၊ ခြောက်ထောက်များ အောက်မှဖြစ်စေ ဝင့်ကြွေး ပြစ်ဒဏ်ကို ဖော်ဆောင်ရန်၊ သို့တည်းမဟုတ် သင်တို့ချင်း မရှင်းမလင်း ဝိုင်းကွဲလျှက် အချို့၏ အတိုက်အခိုက်ကို အချို့အား မြည်းစမ်းစေရန် စည်းချိန်ချမှတ်နိုင်၏။ အသင်တို့ သဘောပေါက်စေအံ့ငှာ ငါ၏ သုတ်ဒေသနာများကို မည်သို့ ထပ်ပြန် တလဲလဲ ရှင်းပြသည်ကို ကြည့်ကြကုန်လော့။ <sup>၃၆၂</sup>
၆၆၊	<p style="text-align: center;"><b>وَكَذَّبَ بِهٖ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ قُلْ لَسْتُ عَلَيَّكُمْ بِوَكِيلٍ</b></p> <p>ယင်းကို သင့်လူမျိုးတို့က ငြင်းဆန်ခဲ့ကြပြီ၊ ၎င်းသည် ပကတိအမှန်တရား ဖြစ်၏။ ဟောလော့ “ကျွန်ုပ်သည် သင်တို့ အတွက် အုပ်ထိန်းသူ မဟုတ်ချေ။-</p>
၆၇၊	<p style="text-align: center;"><b>لِكُلِّ نَبِيٍّ مُّسْتَقَرٌّ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ</b></p> <p>-ဆင့်ပြန်မှုတိုင်းအတွက် တည်နေချိန်သည် ရှိ၏။ အသင်တို့ သိကြရလတ္တံ့။”</p>
၆၈၊	<p style="text-align: center;"><b>وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ وَإِمَّا يُنسِيَنَّكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرَىٰ مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ</b></p> <p>ငါ၏ သုတ်ဒေသနာများအား သရော်ဆွေးနွေးသူတို့အား တွေ့သော် သူတို့သည် အခြား စကားကြောင်းကို ဆွေးနွေး သည်အထိ သင် မပတ်သက်လေနှင့်၊ အကယ်၍ မကောင်းဆိုးဝါးက သင့်အား အမှတ်တမဲ့ ဖြစ်စေခဲ့လျှင် သတိဝင် ပြီးနောက် သင်သည် အမိုက်ကောင်များနှင့်အတူ ထိုင်၍မနေနှင့်။</p>
၆၉၊	<p style="text-align: center;"><b>وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَلَٰكِنْ ذِكْرَىٰ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ</b></p> <p>စည်းစောင့်သော သူများအပေါ်၌ စာရင်းရှင်းခြင်း တစ်စုံတစ်ရာမျှ ရှိမည် မဟုတ်ချေ။ သို့ရာတွင် စည်းစောင့်သူများ ဖြစ်အံ့ငှာ သတိဖော်ပေးရန်သာ ရှိ၏။</p>
၇၀၊	<p style="text-align: center;"><b>وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبًا وَلَهْوًا وَعَرَّتْهُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَذَكَرَ بِهٖ أَنْ تَنْسَلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ وَإِنْ تَعَدَّلَ كُلٌّ لَّا يُؤْخَذُ مِنْهَا أُولَٰئِكَ الَّذِينَ أُبْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ</b></p> <p>သူတို့၏ သာသနာအား ကစားစရာ၊ အပြင်းဖြေစရာ အဖြစ် ယူမှတ်သော သူများနှင့် လောကီဘဝ၏ လှည့်စားခြင်း ကို ခံထားရသူတို့အား အသင် ဥပက္ခာပြုထားလော့၊ သို့သော် ကျင့်ဆောင်မှုကြောင့် စရိုက်ကို ပျက်စေမည့် သူအား သတိဖော်ပေးလော့၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်မှ အပ ကွပ်ကဲသူ၊ အမျှစေနိုင်သူ ဟု မရှိချေ။ အလုံးစုံသော အစားထိုးခြင်းဖြင့် အစားထိုးသော်လည်း ယူမှတ်မည် မဟုတ်ချေ။ သူတို့သည် မိမိတို့၏ ကျင့်ဆောင်မှုများကြောင့် အပျက်ခံရသူတို့ ဖြစ်၏။ ဖုံးကွယ်မှုများကြောင့် သူတို့အတွက် ကျွက်ကျွက်ဆူသော သောက်ရေနှင့်၊ စူးနစ်သော ဝင့်ကြွေးသည် ရှိနေ၏။</p>
၇၁၊	<p style="text-align: center;"><b>قُلْ أَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَتُرَدُّ عَلَىٰ أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَانَا اللَّهُ كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانَ لَهُ أَصْحَابٌ يَدْعُونَهُ إِلَى الْهُدَىٰ إِنَّنَا قُلٌّ إِنَّ هُدَىٰ اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ وَأَمْرًا لِنَسْلُمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ</b></p>

(၃၆၂) ဤသုတ်တော်တွင် ပြစ်ဒဏ်သုံးမျိုးမှ “သင်တို့၏ အပေါ်မှ” ဆိုသည်မှာ အထက်မျိုးဆက်များ ပြုလုပ်သွားသောကြောင့် သင်တို့ ခံရသော အကျိုးဆက် သို့မဟုတ် မိုးလေဝသ ဖောက်ပြန်သောကြောင့် ခံရသော ဒုက္ခများ ကိုလည်းကောင်း၊ “အသင်တို့၏ ခြေထောက်များ အောက်မှ” မှာ သားစဉ်မြေးဆက်များ ပြုသောကြောင့် ခံရသော ဒုက္ခ သို့မဟုတ် ရေမြေ ဖောက်ပြန်သောကြောင့် ခံရသော အကျိုးဆက်နှင့် သင်တို့ချင်း ဝိုင်းကွဲ လျှက် ဆိုသည်မှာ လူသားချင်းကြား လူမျိုးရေးကြောင့်၊ အယူအဆကြောင့်၊ ဇာတ်စနစ်ကြောင့်၊ ဆင်းရဲ ချမ်းသာ ကွာဟမှုကြောင့် အာဏာလုမှု များကြောင့် စသည်ဖြင့် ဖြစ်ရသော အဓိကရုန်းများ၊ စစ်ပွဲများ၏ ခံရသော ဒုက္ခများကို ဆိုလိုပေသည်။

	<p>ဟောလော့ “ပရမတ်ဘုရားရှင်အား တူပြိုင်လျက် ကျွန်ုပ်တို့အား ကောင်ကျိုး ဆိုးကျိုးမပြုသော အရာများကို ဝတ်ပြုဆုတောင်းရမည်လော၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား လမ်းညွှန်ပြီးနောက်၊ လမ်းညွှန်မှန်ရှိရာ ကျွန်ုပ်တို့ ထံသို့ လာလော့ဟု ဖိတ်ခေါ်သည့် အဆွေကောင်းရှိလျက် မြေကမ္ဘာ၌ မကောင်းဆိုးဝါး ဖျားယောင်း ခံရသော ကြောင့် ပြုလဲရသူ<sup>၃၆၄</sup> ကဲ့သို့ ဖနောင့်များဘက်သို့ ကျွန်ုပ်တို့ လှည့်ပြန်ရမည်လော။” “ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ လမ်းညွှန် သာလျှင် လမ်းညွှန်မှန် ဖြစ်၏။ ကျွန်ုပ်တို့အား စကြာဝဠာများ၏ ကံကြမ္မာရှင်အတွက် ငြိမ်းချမ်းမှုပြုရန် မိန့်ညွှန်ခံရ၏” ဟု ဟောပြောလော့။</p>
၇၂'	<p>وَأَنْ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَاتَّقُوهُ وَهُوَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٢﴾  မေတ္တာဓိဋ္ဌာန် မြဲမြံကြလော့၊ အရှင့်အား စည်းစောင့်ကြလော့၊ သင်တို့အားလုံးကို အရှင်ထံသို့ စုဆောင်းစေမည်။</p>
၇၃'	<p>وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَيَوْمَ يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿٧٣﴾  အရှင်သည် မိုးများနှင့် မြေကို တိကျမှန်ကန်စွာ ဖြစ်တည်စေခဲ့၏။* “ဖြစ်”ဟု မိန့်သော ကာလ၌ “ဖြစ်လာရ၏”* အရှင်၏ စကားတော်သည် ပရမတ္ထသစ္စာ ဖြစ်၏။ ပုံစံများအား အသက်သွင်းသော<sup>၃၆၄</sup> ကာလ၏ အခွင့်အာဏာသည် အရှင်၏ အချုပ်အခြာ၌ ရှိ၏။ စက္ခုလွန်နှင့် မျက်မှောက်ရှိသည်များကို ကုန်စင်သိနေသော အရှင် ဖြစ်၏။ အရှင်သည် ဓမ္မသတ်ရှင် ဘုန်းတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။</p>
၇၄'	<p>وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ آزرَ اتَّخِذْ أَصْنَامًا آلِهَةً إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٧٤﴾  အီဗရာဟီးမက သူ့၏ ခမည်းတော် အဖအား “ဆင်းတုများကို ဘုရားရှင်များအဖြစ် အယူထားပါသလော၊ ကျွန်ုပ် သည် သင်နှင့် သင့်လူမျိုးတို့အား ထင်ရှားသော လွဲမှားမှု၌ တွေ့ရပြီ” ဟု ဆိုသော်-</p>
၇၅'	<p>وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَكُوتَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ ﴿٧٥﴾  ဤနည်းဖြင့်၊ အီဗရာဟီးမအား မျက်တွေ့ယုံကြည်သူတို့မှ ဖြစ်စေအံ့မှာ ဝါသည် မိုးများနှင့် မြေ၌ အခွင့် အာဏာများ ၏ အရှင်ဖြစ်ကြောင်း ပြသခဲ့၏။</p>
၇၆'	<p>فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أَحِبُّ الْآفَلِينَ ﴿٧٦﴾  ည၏ အရိပ်သည် သူ့အား လွှမ်းသောအခါ ကြယ်တစ်ပွင့်ကို မြင်၍ သူက “ဤသည် ကျွန်ုပ်၏ ကံကြမ္မာရှင် ဖြစ်၏” ဟု ရေရွတ်လျက်၊ ပျယ်သွားသော် “ကျွန်ုပ်သည် ပျယ်တတ်သည်ကို နှစ်သက်ခြင်း မရှိချေ” ဟု ရင့်ကျူး၏။</p>
၇၇'	<p>فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لئن لم يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ ﴿٧٧﴾  လ ထွက်လာသည်ကို မြင်သော်၊ “ဤသည် ကျွန်ုပ်၏ ကံကြမ္မာရှင် ဖြစ်၏” ဟု ရေရွတ်၍၊ ပျယ်သွားပြန်သော်၊ “ကံကြမ္မာရှင်သည် တပည့်တော်အား လမ်းမညွှန်လျှင်၊ လွဲမှားရသူများမှ ဖြစ်ရလိမ့်မည်” ဟု ညီးညှူ၏။</p>
၇၈'	<p>فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِعَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا رَبِّي هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا</p>

(၃၆၃) အိမ်တော်ဝါတ်ဟု ကို ဆရာတော်ကြီးများက တွေ့ဝေနေရသူ၊ အကြံအိုက်နေရသူ ဟု ဘာသာပြန်ကြ၏။ ထိုစကားလုံးသည် “အမြင့်မှ အောက်သို့ ပြုလဲကျသည်” ဟု အနက်ပေးသော “တာဝါတ်” မှ ဆင်းသက်လာခြင်းကြောင့် ဤနေရာတွင် “ပြုလဲရသူ” ဟု ဘာသာပြန်ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

(၃၆၄) ဆီတာဟ်၊ ကာမူးဆ်၊ မူးဟ်ကမ် ကျမ်းများနှင့် အီးဒေယူလိန်း- အာရိဗီ အင်္ဂလိပ် ဝေါဟာရ ကျမ်းများ အတိုင်း ပုံစံ (ဆူး)၏ အများပြု ဆူးရ် ကို ပုံစံများဟု ဤဘာသာပြန်တွင် ပြန်ဆိုခြင်းကြောင့် ဖြစ်တည်စေသော ပုံသဏ္ဍာန်များအား အသက်ဝင်စေသော ကာလဟု ဖြစ်ပေသည်။ ဆူးရ်ကို တံပိုးခရာဟုလည်း ပြန်ဆိုနိုင်ပြီး ရှင်သန်စုပေါင်းစေသောကာလ၌ အလုံးစုံသော အရာများ ရှင်သန်လှုပ်ရှားစေရန် တံပိုးခရာဟုတ်၍ အချက်ပေးခြင်း ဟု တင်စားပြောဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

	<p style="text-align: right;"><b>تَشْرِكُونَ</b> ﴿</p> <p>နေ ထွက်လာသည်ကို မြင်သောအခါ “ဤသည် ကျွန်ုပ်၏ ကံကြမ္မာရှင်ဖြစ်၏။ ဤသည် အကြီးဆုံးဖြစ်၏” ဟု ရေရွတ်၍ ပျောက်ကွယ်သွားသော်၊ “အို အမျိုးသားအပေါင်းတို့ ကျွန်ုပ်သည် သင်တို့ ရောပြုန်းကိုးကွယ်သည်များမှ ကင်းသန့်ပေ၏” ဟု ကြွေးကျော်၏။<sup>၃၆၅</sup></p>
၇၉	<p style="text-align: center;"><b>إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ</b> ﴿</p> <p>ကျွန်ုပ်သည် ရှေ့ရှုရာအဖြစ် မိုးများနှင့် မြေကမ္ဘာ၏ မူလလက်သည် အရှင်ဘက်သို့ အယူသန့်စွာ ရှေ့ရှုပါ၏။ ကျွန်ုပ်သည် ရောပြုန်းကိုးကွယ်သူများမှ မဟုတ်ပြီ။</p>
၈၀	<p style="text-align: center;"><b>وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالَ أَتُحَاجُّونِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَن يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ</b> ﴿</p> <p>သို့လူမျိုးများက ခွန်းတုံ့ပြန်သောအခါ၊ သူက “ကျွန်ုပ်အား လမ်းညွှန်ပေးသော ပရမတ်ဘုရားရှင်၌ သင်တို့ ခွန်းတုံ့ပြန်ကြသလော” ဟု ဆို၏။ ကျွန်ုပ်သည် ကံကြမ္မာရှင် စံချိန်ပြည့်စေသည်မှအပ* သင်တို့၏ ရောပြုန်း ကိုးကွယ်ရာများကို မကြောက်ပေ၊ ကံကြမ္မာရှင်သည် ခပ်သိမ်းကုန်အား သိနေခြင်းဖြင့် ဉာဏ်စေစားနေ၏။ သတိရှိကြပါလေစ။</p>
၈၁	<p style="text-align: center;"><b>وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ</b> ﴿</p> <p>၎င်းအားဖြင့် သင်တို့အား အထောက်အထား ချမှတ်ပေးခြင်း မရှိ၊<sup>၃၆၆</sup> သင်တို့ကိုယ်တိုင် ကြောက်ရွံ့မှု မရှိသော ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် ရောပြုန်းကိုးကွယ်သည့် သင်တို့၏ ရောပြုန်းကိုးကွယ်ရာများကို မည်သို့ ကြောက်ရွံ့အံ့နည်း၊ သင်တို့၌ အသိရှိကြလျှင် အသင်းနှစ်သင်းမှ မည်သူက ဘေးကင်းမှု သေချာလေသနည်း။”<sup>၃၆၇</sup></p>
၈၂	<p style="text-align: center;"><b>الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ</b> ﴿</p> <p>မိမိတို့၏ ယုံကြည်မှုအား မောဟတရားဖြင့် မရောစပ်သော ယုံကြည်သူများ၊ ထိုသူများသည်သာ ဘေးကင်းလိုခြုံကြ၏။ လမ်းညွှန်ခံရသူတို့ ဖြစ်ကြ၏။</p>
၈၃	<p style="text-align: center;"><b>وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَىٰ قَوْمِهِ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مِّنْ نَّشَاءٍ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ</b> ﴿</p> <p>ထိုအရာသည် အိဗရဟံးမိအား သူ့အမျိုးသားတို့က အချေအတင်ပြောစဉ် ချီးမြှင့်ခြင်း ဖြစ်၏။ စံချိန်ပြည့်သူအား* အခွင့်အလမ်း* မြှောက်စားတော်မူ၏။ ကံကြမ္မာရှင်သည် ဓမ္မသတ်ရှင် သိနေသောအရှင် ဖြစ်၏။</p>
၈၄	<p style="text-align: center;"><b>وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ كُلًّا هَدَيْنَا وَنُوحًا هَدَيْنَا مِن قَبْلُ وَمِن ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ</b></p>

(၃၆၅) ကိုယ်တော်အိဗရဟံးမိက ယခုမှ ကြယ်၊ လ နေ များကို မမြင်ဘူးခြင်း မဟုတ်ချေ။ ငယ်စဉ်ကပင် မြင်ဘူးပြီးသား ဖြစ်ပေသည်။ ဤသုတ်တော်များတွင် ပြောဆိုသော ကြယ် လ နေ ဆိုသည်များမှာ ကြယ်နက္ခတ်အား ကိုးကွယ်သော ဘာသာရေးဂိုဏ်းမှာ အင်အား ကြီးထွားလာခြင်း၊ ဩဇာအာဏာကျဆုံးခြင်း၊ လကိုးကွယ်သော အုပ်စုမှ အာဏာရလာခြင်း အာဏာကျဆုံးခြင်း၊ နေကိုးကွယ်သော အုပ်စုမှ မင်းမှအုပ်ချုပ်ခြင်း၊ အုပ်ချုပ်မှုပြိုကွဲခြင်း စသော မတည်မြဲသည့် သဘောတရားများကို ပမာဆောင်ခြင်း ဖြစ်၍ ထိုအုပ်စုများ အာဏာရလာသည် ဖြစ်စေ၊ ကြီးထွားလာသည် ဖြစ်စေ ထိုသူများ၏ အကြိုက်ကို လိုက်၍ ကိုးကွယ်ယုံကြည်မှု မရှိဘဲ ပရမတ်ဘုရားရှင် ပြဌာန်းသော လောကဓမ္မ တရားကိုသာ ရှာမှီး ဆည်းကပ် ကြောင်းကို ဖော်ပြခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

(၃၆၆) သူတို့ကိုးကွယ်သော ကြယ်၊ လ၊ နေ နှင့် ရုပ်ပွားများအား သဗ္ဗညုဉာဏ်စဉ် ကိန်းဝပ်ပေးလျက် လူသားတို့အား တရားပေးသည်ဟူ၍ မရှိချေ။ ထို့ကြောင့် ထိုမအပ်မရာ ကိုးကွယ်သူများ ကိုယ်တိုင်က မည်မျှပင် ပူဇော်ပသ နေကြသော်လည်း၊ ထိုအရာများမှာ သက်မဲ့များ၊ လူသားအား ကောင်းကျိုး ဆိုးကျိုး မပေးနိုင်သော အရာများဟု မသိစိတ်မှ သိနေပြီး ဖြစ်သည်။

(၃၆၇) ထိုဘုရားအများ ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်သူများနှင့် ဘုရားတစ်ဆူတည်းကိုသာ ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်သူတို့ အနက် မည်သူသည် ပို၍ ဘေးကင်းလိုခြုံ သနည်း။

<p>☆၂၄၃၂ ❖၃:၃၄ ✠၅:၅၈ *၄:၁၆၃ ★၂၅၁</p>	<p><b>وَيُوسُفَ وَمُوسَى وَهَارُونَ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ</b>          သူအား အိစဟာ့ကနှင့် ယာကုဗ်ကို* ပေးတော်မူ၏။ သူတို့ကိုယ်စီအား လမ်းညွှန်ရစေ၏။ ရှေးက နူးဟ်*နှင့် သူ၏ သားစဉ် မြေးဆက် ဖြစ်သော ဒါဝိဒ်* စိုလိုင်မံ၊ အိုင်ယုတ်*၊ ယူဆွဗ်၊ မူဆာ* နှင့် ဟာရုန်တို့ကို လမ်းညွှန်ရစေ၏။ ဤ သည်မှာ ကောင်းမွန်သူတို့အတွက် အကျိုးဆက်ပင်တည်း။</p>
<p>၈၅ ★၃:၃၈။ ✠၃:၂၃၃</p>	<p><b>وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَى وَعِيسَى وَإِلْيَاسَ كُلٌّ مِّنَ الصَّالِحِينَ</b>          ဇက္ကရီယာ၊ ယာဟ်ယာ* ယေရှုနှင့် အီလီယာ့ဆ်* တို့ကိုယ်စီအား ပြုပြင်ပြောင်းလဲသူများမှ ဖြစ်စေ၏။</p>
<p>၈၆ ☆၃:၄၈ ✠၇:၈၀</p>	<p><b>وَإِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَيُونُسَ وَلُوطًا وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى الْعَالَمِينَ</b>          အိစမာအီးလ်၊ ယာဆ်အ်*၊ ယူနွတ်စ်နှင့် လု(တ်)* တို့အား လောကဓပ်သိမ်းအပေါ်ဝယ် သိက္ခာပေးခဲ့၏။</p>
<p>၈၇</p>	<p><b>وَمِنَ آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَإِخْوَانِهِمْ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ</b>          သူတို့၏ အဖေများ၊ သားစဉ်မြေးဆက်များ၊ ညီအစ်ကိုမောင်နှမများမှ ငါအရှင် ရွေးကောက်သူများရှိ၍ သူတို့အား ဖြောင့်မှန်သော လမ်းတော်သို့ လမ်းညွှန်ခဲ့၏။<sup>(၃၆)</sup></p>
<p>၈၈ ☆၂:၇၀</p>	<p><b>ذَٰلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحَبِطَ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ</b>          ဤကား ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ လမ်းညွှန်ပင်ဖြစ်၏။ အရှင်သည် အမှုတော်ဆောင်များအနက် စံချိန်ပြည့်သူအား* လမ်းညွှန်တော်မူ၏။ ရောပြန်းကိုးကွယ်မှု ပြုကြသော် သူတို့၏ ကျင့်ကြံမှုများသည် အချိုးနီး ဖြစ်ကြရလတ္တံ့။</p>
<p>၉၂</p>	<p><b>أُولَٰئِكَ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ فَإِن يَكْفُرْ بِهَا هَٰؤُلَاءِ فَقَدْ وَكَلْنَا بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوا بِهَا بِكَافِرِينَ</b>          ကျမ်းတော်၊ ဓမ္မသတ်တော်နှင့် သတင်းတော်ဆောင်ဘွဲ့ ချီးမြှင့်ခံရသော ထိုသူများသည် ထိုအရာများကို ဖုံးကွယ်ခဲ့ လျှင် မုချပင် ငါသည် ထိုအရာ၌ မဖုံးကွယ်သော လူမျိုးအား လွှဲပြောင်းပေးတော်မူအံ့။</p>
<p>၉၀</p>	<p><b>أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ فَبِهِدَاهُمْ أَفْتَدَهُ قُلٌ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِن هُوَ إِلَّا نِكْرَىٰ لِّلْعَالَمِينَ</b>          ပရမတ်ဘုရားရှင်က လမ်းညွှန်သော ထိုသူတို့သည် ထိုလမ်းညွှန်မှု၌ ဖဝါးခြေထပ် လိုက်ကြလော့။ “ကျွန်ုပ်သည် ထို အတွက် အကျိုးအမြတ် မတောင်းခဲ့ချေ။ ယင်းသည် စကြာဝဠာများအတွက် ဘာဝနာပွားစရာသာ ဖြစ်၏။” ဟု ဟောကြားလော့။</p>
<p>၉၁</p>	<p><b>وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ قَالُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ بَشَرٍ مِّن شَيْءٍ قُلْ مَن أَنزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ</b></p>

(၃၆) သုတ်ဒေသနာတော် ၈၃မှ ၈၆ ထိတွင် ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင် (၁၈) ပါး၏ အမည်နာမများကို ဖော်ပြ၍၊ သုတ်တော် ၈၇ တွင် သူတို့၌ အဖေများ၊ သားစဉ်မြေးဆက်များ၊ ညီအစ်ကိုမောင်နှမများ ရှိသည်ဟု ရှင်းလင်းစွာပင် ဆိုထားပေသည်။ ထိုအမည်နာမဖြင့် ဖော်ပြသော ကိုယ်တော် များ၏ စာရင်းတွင် ကိုယ်တော်ယေရှု၏ အမည်သည် သုတ်တော် (၈၅)တွင် အတိအကျ ပါနေပေသည်။ ထို့ကြောင့် ကိုယ်တော် (၁၈)ပါးလုံးကို ရည်ညွှန်းသော သူတို့၏ အဖေများ၊ သူတို့၏ သားစဉ်မြေးဆက်များ၊ သူတို့၏ ညီအစ်ကိုမောင်နှမများ ဆိုသည်မှာ နာမ်စား “သူတို့၏” ဆိုသည်မှာ ကိုယ်တော်ယေရှုမှ လွဲ၍ ကျန်သော ကိုယ်တော်များကိုသာ ဆိုလိုသည်ဟု ဆွဲယူခြင်းမှာ ကျမ်းတော်အား လွန်စွာ စော် ကား ခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ ကျမ်းတော်သည်၊ မေမှားခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ တည်းဖြတ်ခြင်း မရှိသော မူရင်းစစ် ကျမ်းတော် ဖြစ်ပေသည်။ ထို့ကြောင့် ကျမ်းတော်က ကိုယ်တော် ယေရှုတွင် လူသားအဖေ ရှိကြောင်း သားစဉ်မြေးဆက်များ ရှိခဲ့ကြောင်း၊ ညီအစ်ကို မောင်နှမများ ရှိခဲ့ကြောင်းကို ထင်ရှားစွာ ဆိုထားပေသည်။ ကိုယ်တော် မုဟမ္မဒ်မတိုင်မှီ ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင် အားလုံးတွင် လူပျိုကြီး ဟူ၍မရှိဟု ၁၃:၃၈ တွင် အတိအကျ ဆိုထားသောကြောင့် ကိုယ်တော် ယေရှုအား လူပျိုစင်စစ် ဖြစ်သည် ဇနီးသားသမီးမရှိခဲ့ ဟု ဆိုခြင်းမှာလည်း ကျမ်းတော်၏ အဆို အစွလာမ်၏ အယူအဆနှင့် လွန်စွာ ဆန့်ကျင်နေ ပေသည်။ (၁၃:၃၈)။

	<p>بِهِ مُوسَى نُورًا وَهَدَى لِلنَّاسِ تَجْعَلُونَهُ قَرَابِيسَ تَبْدُونَهَا وَتَخْفُونَ كَثِيرًا وَعَلَّمْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ قُلِ اللَّهُ تَمَّ ذَرَهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ﴿٤٧﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်အား မှန်ကန်သော စည်းချိန်ဖြင့် တိုင်းတာတတ်သည် မဟုတ်ကြ။ လူသားတစ်ဦးအပေါ်၌ မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာကိုမှ ကိန်းဝပ်ချတ်မှတ်ပေးခြင်း မရှိဟု ပြောကြသောအခါ “သင်တို့သည် စာရွက် စာတမ်းများဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော၊ များစွာကို ဖုံးဖိထားကာ ဖွင့်ပြလေ့ရှိသော၊ သင်တို့မသိရာကို အသိပေးခံရသော၊ လူသားတို့အတွက် အလင်းတော်၊ လမ်းညွှန်တော်အဖြစ် မူဆာ ဆောင်ကြဉ်းလာသော ကျမ်းတော်အား မည်သူက ချမှတ်ပေးသနည်း၊ သင်တို့သည် မိရိုးဖလာဝါဒီများသာ ဖြစ်ကြ၏” မေးမြန်းလျက် “ပရမတ်ဘုရားရှင်ပင် ဖြစ်၏” ဟု ပြောပြလော့၊ ထို့နောက် သူတို့အား အရေးမပါမှု၊ လေလွင့်မှုများ၌ စွန့်ထားလော့။</p>
၉၂	<p>وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُصَدِّقٌ لِّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَهُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٤٨﴾</p> <p>ဤသည် ငါ ချမှတ်ပေးသော ကျက်သရေတော်၊ ရှေး-လက်ရှိများကို ဖြောင့်မှန်စေသော မြို့ပြနှင့် ၎င်း၏ဝန်းကျင်ဒေသတို့အား သတိပေးနှိုးဆော်စေတို့ရာ ကျမ်းတော် ဖြစ်၏။ နောင်ဘဝကို ယုံကြည်သောသူတို့သည် ၎င်းအား ယုံကြည်ကြ၏။ သူတို့သည် မေတ္တာဓိဋ္ဌာန်ပြုခြင်းကို စောင့်ထိန်းကြ၏။<sup>(၃၆၉)</sup></p>
၉၃	<p>وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ قَالَ سَأُنزِلُ مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُوا أَيْدِيهِمْ أَخْرَجُوا أَنفُسَهُمُ الْيَوْمَ تُجْرُونَ وَعَذَابُ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٩﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ လိမ်လည် မုသားပြုသူ၊ သို့မဟုတ် သဗ္ဗညုတဉာဏ်တော် စိုးစဉ်းမျှ မရရှိဘဲ သဗ္ဗညုတဉာဏ်စဉ် ရသည်ဟု ပြောသူ၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်က ချမှတ်ပေးသကဲ့သို့ ကျွန်ုပ်သည်လည်း ချမှတ်ပေးအံ့ ဟု ဆိုသူများထက် အဘယ်သူသည် အမိုက်စီးသူ ဖြစ်အံ့နည်း။ အမိုက်စီးသူများအား သေခြင်းတရား ဝေဒနာဆိုးကို ဆိုက်စေ၍ နိမိတ်ဆောင်များက လက်များဆန့်လျက် အသင်တို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မမှန်မကန် ပြောဆိုသောကြောင့်၊ အသင်တို့သည် သုတ်ဒေသနာများကို မထိမဲ့မြင် ပြုကြသောကြောင့် အသင်တို့၏ ဉာဉ်စရိုက်များကို ယနေ့ ထုတ်ပစ်လော့ ဆိုသည်ကို သင်တွေ့ရပါလေစ။<sup>(၃၇၀)</sup></p>
၉၄	<p>وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فَرَادَىٰ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُمْ مَا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءَ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٥٠﴾</p> <p>အစပထမ သင်တို့ကို ဖြစ်တည်စေသည့်အတိုင်း သင်တို့သည် ငါ၏ထံသို့ သင်တို့ချည်း ရောက်လာခဲ့ပြီ။ ငါ အပ်နှံခဲ့သည်များကို သင်တို့သည် သင်တို့၏နောက်၌ ချန်ခဲ့ရပြီ။ သင်တို့ ရောပြွန်းကိုးကွယ်ရာဟု ယူဆခဲ့သော အမျှဝေပေး</p>

(၃၆၉) ဤသုတ်တော်၌ မြို့ပြဟု ဘာသာ ပြန်ဆိုသော “အွမ်မလ်ကုရာဟ်”ကို ဆရာတော်ကြီးများက မက္ကမြို့တော်ဟု ပြန်ဆိုကြပေသည်။ အစ္စလာမ် သာသနာအား စတင်ဖြန့်ချိသည့် အချိန်တွင် မက္ကမြို့တော်မှာ လူမျိုးစုံ ဘာသာစုံသော စံပြမြို့ပြ ယာဉ်ကျေးမှုကို ထူထောင်သော မြို့ဖြစ်၍ မမှားယွင်းပေ။ သို့သော် ထိုစကားလုံး “အွမ်မလ်ကုရာဟ်” ၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ မြို့ပြ (မြို့များ၏ မိခင်) ဟုဖြစ်၍၊ ဤဘာသာပြန်၌ ထိုစကားလုံးအတိုင်းပင် ဘာသာပြန်ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ယခုခေတ်တွင် ကမ္ဘာကြီး၏ မြို့တိုင်းနယ်တိုင်းသည် မြို့ပြများ ဖြစ်နေပြီ ဖြစ်၍ ထိုမြို့ပြများမှ တဆင့် ကျေးလက် ဒေသများသို့ ဤကျမ်းတော်အား ဖြန့်ချိလေ့လာစေရန်မှာ သာသနာ၌ မွေ့လျော်သူများ၏ ဝန်တာပင် ဖြစ်ပေသည်။

(၃၇၀) နိမိတ်ဆောင်များ ဆိုသည်မှာ ပကိတိရိုးသားဖြူစင်သော ပညာရှင်များကို ခေါ်ပေသည် (၂:၃၀)။ သူတို့သည် စာတစ်စောင်၊ ပေတစ်ရွက်ကို ဖတ်လိုက်သည်နှင့် ဤစာသည် မူရင်းဖြစ်သည် မဖြစ်သည်ကိုလည်းကောင်း၊ စကားတစ်ခွန်းကို နားထောင်လိုက်သည်နှင့် ဤစကားသည် ဖြောင့်မတ်သည် ကောက်ကျစ်သည်ကို လည်းကောင်း သိကြပေသည်။ ထိုပုဂ္ဂိုလ်များ၏ ရှေ့တွင် အရည်အသွေး မပြည့်မီဘဲ မိမိကိုယ်မိမိ လိမ်ညာလည့်စားနေသူများသည် အရှက်ကွဲရမည်ပင်၊ ဂုဏ်သိက္ခာများ သေဆုံးရမည်ပင် ဖြစ်သည်။ ဤသုတ်တော်မှာ လက်များကို ဆန့်လျက် ဆိုသည်မှာ လက်ရုံးရည် သို့မဟုတ် လုပ်ပိုင်ခွင့်အလျှောက်ဟု ဆိုလိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။



၁၀၁	<p>بَدِيعُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنَّى يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةً وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٠١﴾</p> <p>အရှင်သည် မိုးများနှင့် မြေ၏ ဇစ်မြစ်တော် ဖြစ်၏။ ငါသည် ကြင်ယာကြင်ဘက် မရှိချေ။ ဝါဠု မည်သို့ သားသမီး ရှိပေ အံ့နည်း။<sup>၃၇၂</sup> အရှင်သည် ခပ်သိမ်းကုန်ကို ဖြစ်တည်စေ၏။ ထိုအရှင်သည် သဗ္ဗလုံးစုံအား သိနေတော်မူ၏။</p>
၁၀၂	<p>ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ فَاعْبُدُوهُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٠٢﴾</p> <p>အရှင်သည် သင်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင် ပရမတ်ဘုရားရှင် ဖြစ်၏။ ခပ်သိမ်းကုန်အား ဖြစ်တည်စေသော ထိုအရှင် မှအပ အခြား ဘုရားရှင်ဟူ၍ မရှိ။ သို့ဖြစ်၍ အရှင့်အား ကိုးကွယ်ကြလော့။ အရှင်သည် သဗ္ဗလုံးစုံအား အုပ်ထိန်းသူ ဖြစ်၏။</p>
၁၀၃	<p>لَا تَدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿١٠٣﴾</p> <p>မံသစက္ခုများဖြင့် အရှင့်အား ဝံ့မိနိုင်သည် မဟုတ်ချေ။ အရှင်သည်သာ မံသ စက္ခုများကို ခြုံငုံထား၏။ အရှင်သည် နက်နဲစွာ ထိုးထွင်းသိနေတော်မူ၏။<sup>၃၇၃</sup></p>
၁၀၄	<p>فَدَجَاءَكُمْ بِصَآئِرٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ ﴿١٠٤﴾</p> <p>ကံကြမ္မာရှင်၏ထံမှ သင်တို့ထံသို့ မျက်မြင်သက်သေများ ရောက်ရှိစေပြီ။ မြင်တတ်သော သူသည် သူ့၏ စရိုက် အတွက် ဖြစ်၍၊ မမြင်တတ်သော သူသည် သူ့အပေါ်၌သာ သင့်စေ၏။ ကျွန်ုပ်သည်ကား သင်တို့အား စောင့်ရှောက် ရသူ မဟုတ်ချေ။</p>
၁၀၅	<p>وَكَذَٰلِكَ نَصَرَفُ الْآيَاتِ وَلِيَقُولُوا لَوْلَا دَرَسْتَ وَلِنَبِّئَهُ لَقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١٠٥﴾</p> <p>ငါသည် သုတ်ဒေသနာများကို ဤသို့ ထပ်ပြန်တလဲလဲရှင်းပြ၍၊ သူတို့က “သင်သည် ဖတ်ရှုလေ့လာထားပြီ” ဟု ဆိုကြ၏။ အသိရှိသော လူမျိုးတို့အတွက် ငါသည် ဤသို့ ရှင်းလင်းပြသတော်မူ၏။<sup>၃၇၄</sup></p>

တည်စေသည် ဆိုခြင်းကို ပိဋကတော် စကားအရ မီးဖြင့် ချက်ပြုတ်စားသောက်သော လူမျိုး ဟု နားလည်နိုင်ပေသည်။ (ပါထိကဝတ် ပါဠိတော် အဂ္ဂညသုတ်)။ ဂျင်များသည် လူသားစင်စစ် ဖြစ်သည် ဆိုခြင်းကို ကျမ်းတော်အရ ထင်ရှားသော သက်သေများမှာ (၁) ဂျင်တို့မှ ဉာဏ်စဉ်တော် ဆောင် (ရုဂ္ဂလ)များ ပွင့်ပေါ်ခြင်း (၆:၁၃၁)။ ဂျင်မျိုးနွယ်ဖြစ်သော အိဗလီဆီသည် အိမ်ထောင်ယူ သားမွေးမှုပြုခြင်း (၁၈:၅၀)။ ကိုယ်တော် မဟုမ္မဒ် ထံ၌ သစ္စာခံ ယုံကြည်သက်ဝင်ကြခြင်း (၄၆:၂၉-၃၀)တို့ ဖြစ်ပေသည်။ (၂: ၃၀၊ ၃၁၊ ၃၄ ၏ အောက်ချေများတွင် အာဒံ၊ မလာအိကာဟ်၊ အိဗလီဆီ များ အကြောင်းကို ပြန်လည် လေ့လာစေလိုပါသည်။

(၃၇၂) ကြင်ယာကြင်ဘက်မရှိဘဲ သားသမီးမရနိုင်ဟူသည့် ထင်ရှားသော ဤဥပဒေကို ရွတ်ဖတ်နေကြသော မူဆလင် အများစုသည်ပင် ယေရှု ခရစ်နှင့် ပတ်သက်လျှင် ရောမဒဏ္ဍာရီ လွှမ်းမိုးသော ခရစ်ယာန်တို့၏ အယူအဆနောက်သို့ လိုက်နေကြသည်မှာ လွန်စွာပင် အံ့ဩစရာ ကောင်းလှ ပေသည်။ (သီရိပျံချီ ဦးဘသောင်း၊ မောင်လာနာ မဟ်မူးဒ်၊ ဒါဂူး ဟာရှင်မိ ယူစွမ်၊ မောင်လာနာ အဟ်ဗိရာဟိမ် အဟ်မဒ် မဇ္ဈာတေရီ၊ ဟာဂျီမိရီ စူလိုင်မာန်၊ မောင်လာနာ ဗရီဂ္ဂလ္လာဟ်၊ ဦးဖေစိန် (ကယားပြည်နယ် အတွင်းဝန်ဟောင်း) သီရိပျံချီ အဟ်ဟဂျီ မောင်လာနာ ဃာဇီ မိုဟမ္မဒ်ဟာရှင်မိ၊ မောင်လာနာ မက္ကဆူဒ် အာမက်ခန်း တို့ ဦးစီး ပြန်ဆို တည်းဖြတ် ထုတ်ဝေသော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အလင်းပြကျမ်း အစောင် (၇) ၁၉၆၉ ခု အောက်တိုဘာလထုတ် စာမျက်နှာ ၄၃၉ အောက်ခြေ ရှင်းချက် ၁၀၅၄ တွင်လည်း ကြင်ယာကြင်ဘက်မရှိဘဲ မရှိဘဲ ကလေး မမွေးနိုင်ကြောင်းကို ဖော်ပြထားပေသည်။) အထက်ပေါ်ပြပါ ဆရာတော်ကြီးများသည် မြန်မာနိုင်ငံ၏ အဓိက အစ္စလာမ် အသင်းအဖွဲ့ကြီးများ၏ ဦးစီခေါင်းဆောင်များ ဖြစ်၍ မြန်မာမူဆလင် တစ်ဦးအနေဖြင့် အယူအဆအရ ထိုဆရာတော်ကြီးများအနက် အနည်းဆုံး တစ်ဦး သို့မဟုတ် တစ်ဦးနှင့် ဆက်စပ် ပတ်သက် နေသည်မှာ သေချာပေသည်။ ထို့ကြောင့် မိမိတို့၏ ဆရာတော်ကြီးကိုယ်တိုင်က ရှင်းလင်း မိန့်ဆိုထားသည်ကို စောဒက မတက်သင့်ပေ။

(၃၇၃) ဘုရားရှင်ဆိုမှာ သဗ္ဗညု ဖြစ်၍ မံသမျက်စိဖြင့် မမြင်စွမ်းနိုင် ဟု မနိမဇ္ဈကျမ်းနှင့် မြောက်များစွာသော ပိဋကတော်၏ အဖွင့်ကျမ်းများတွင် တွေ့ရ ပေသည်။ (၁:၁ ၏အောက်ချေ တွင် အကျယ်ကို ကြည့်ပါ)။

(၃၇၄) ကိုယ်တော်မဟုမ္မဒ်အား စာပေသဘောတရားဖြင့် သုံးသပ်ခြင်းဆင် စီစစ်၍ ကုရ်အံကျမ်းတော်ပါ သုတ်ဒေသနာများကို ပြုစုသူ ဟူသည့် စွပ်စွဲချက် များအား လုံးဝပယ်ချသော သုတ်တော်များအနက်မှ သုတ်တော်တစ်ပါး ဖြစ်ပေသည်။ နက်နဲသော ဝိပဿနာအား ထိုးဖောက်ဆိုက်မြိုက် နိုင်ရန်မှာ ပညာသိသည် ခရီးဆုံးထိ မရောက်နိုင်ပေ။ ဘာဝနာသိ သည်သာ အခရာဖြစ်ကြောင်း မြန်မာ ဘာသာရေးသမားတိုင်း သိကြပေသည်။ ဤသုတ်တော်ကို စုံစေ့စွာ ခြင်ဆင်ကြည့်လျှင် ကိုယ်တော်အား စွပ်စွဲသည့် “သင်သည် ဖတ်ရှုလေ့လာထားပြီ” ဆိုသည်ကို လုံးဝပယ်ချ ထား

၁၀၆၊	<p style="text-align: center;"><b>اتَّبِعْ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ</b> ﴿</p> <p>ကံကြမ္မာရှင်ထံတော်မှ သင့်အား အာရုံစူးစိုက် ကိန်းသက်ပေးသည်ကိုသာ လိုက်နာလော့၊ အရှင်မှအပ အခြား ဘုရား ဟူ၍ မရှိ၊ ရောပြုန်းကိုးကွယ်သူများမှ ဖယ်ခွာလော့။</p>
၁၀၇၊ ☆၂၇၀	<p style="text-align: center;"><b>وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بَوكِيلٌ</b> ﴿</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ စံချိန်ပြည့်ခွဲလျှင်* သူတို့သည် ရောပြုန်းကိုးကွယ်သူများ ဖြစ်ကြမည် မဟုတ်ချေ။ ငါသည် သင့်အား သူတို့အပေါ် စောင့်ထိန်းသူအဖြစ် ခန့်အပ်သည် မဟုတ်ချေ။ သင်သည် သူတို့အတွက် အုပ်ထိန်းသူလည်း မဟုတ်ချေ။</p>
၁၀၈၊	<p style="text-align: center;"><b>وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ كَذَلِكَ زَيْنًا لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلُهُمْ ثَمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ</b> ﴿</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်အား တုပြိုင်လျက် ဝတ်ပြုဆုတောင်းရာများကို နှောင်ကြိုးမဖွဲ့လင့်၊<sup>၃၅</sup> သို့ဖြစ်လျှင် အသိမရှိ စည်းပေါက်လျက် ပရမတ်ဘုရားရှင်အား နှောင်ဖွဲ့ကြလိမ့်မည်။ အသိုင်းအဝိုင်းကိုယ်စီ၏ ကျင့်ကြံသည်များကို ဤသို့ တင့်တယ်သယောင် ပြုထား၏။ ထို့နောက် သူတို့အားလုံး ကံကြမ္မာရှင်ထံသို့ စုပေါင်းရမည်တည်း၊ ကျင့်ကြံလေ သမျှအား ထုတ်ဖော်ပြသတော် မူလတ္တံ့။</p>
၁၀၉၊	<p style="text-align: center;"><b>وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَتْهُمْ آيَةٌ لَيُؤْمِنُنَّ بِهَا قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ</b> ﴿</p> <p>သူတို့ထံသို့ သုတ်ဒေသနာတစ်ပါး ရောက်လာသော် “၎င်းကို ယုံကြည်ပါ၏” ဟု ပရမတ်ဘုရားရှင်အား တိုင်တည်လျက် အစွမ်းကုန် ကျိန်ဆိုကြ၏။ ဟောပြောလော့ “သုတ်ဒေသနာများသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ထံ၌သာရှိ၏။” ထိုသို့ ရောက်ရှိလာသည့်တိုင် သူတို့ ယုံကြည်မည် မဟုတ်သည်ကို သင့်တို့အား မည်သည်က အမှတ်ရစေမည်နည်း။</p>
၁၁၀၊	<p style="text-align: center;"><b>وَنَقَلَبُ أَفْئِدَتَهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ أَوْلَٰ مَرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ</b> ﴿</p> <p>ပထမ အကြိမ်က မယုံကြည်ခဲ့ကြ သကဲ့သို့ သူတို့၏ စိတ်နှလုံးများ အမြင်များကို လှည့်ထားလေပြီ၊ သူတို့၏ ခေါင်းမာမှုထံ၌ သူတို့အား အကန်းလမ်းပျောက် စွန့်ထားတော်မူ၏။</p>
၁၁၁၊	<p style="text-align: center;"><b>وَلَوْ أَنَّنَا نَزَّلْنَا إِلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةَ وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتَىٰ وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبُلًا مَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا إِلَّا</b> ﴿</p>

သည်ကို တွေ့ရပေသည်။ ကိုယ်တော်သည် ဆရာမကု သယံဇာတဖြင့် သစ္စာဓမ္မကို သိကြောင်း အောက်ဖော်ပြပါ သုတ်တော် ၁၀၆ က အတိအကျ ဆိုထား ပေသည်။

(၃၇) ဤသုတ်တော်မှ စကားလုံး နှောင်ကြိုးဖွဲ့သည် ဆိုခြင်းမှာ ဆဲဆိုခြင်းကို ခေါ်ပေသည်။ ဆဲဆိုခြင်းသည် အဆဲခံရသူက မိမိအား တုံ့ပြန်လေ မလားဟု နောက်ဆံတင်း နှောင်ကြိုးဖွဲ့ခြင်း ခံနေရပေသည်။ အစ္စလာမ်သာသနာဝင်တို့အား ရုပ်ပွားဆင်းတု မကိုးကွယ်သောကြောင့် အခြားသူတို့ ကိုးကွယ်နေကြသော ရုပ်ပွားဆင်းတုများကို စော်ကား မော်ကား ပြုသူများဟု မြင်နေခြင်းမှာ လွန်စွာ မှားယွင်းပေသည်။ အစ္စလာမ်တွင် အဘယ်ကြောင့် မကိုးကွယ် မဆည်းကပ်ကြောင်းကို ရှင်းပြရန် အခွင့်အရေးသာ ရှိ၍ သူတစ်ပါးကိုးကွယ်သော အရာများကို ပုတ်ခတ်စော်ကားရန် အခွင့်အရေး မရှိကြောင်းကို ဤသုတ်တော်က ရှင်းလင်းစွာ ဆိုထားပေသည်။ မက္ကာဟ်မြို့ရှိ ကအ်ဘာဝတ်ကျောင်းတော်သည် ကိုယ်တော်မူဟုမိမိ၏ လက်ထံသို့ကျရောက် သောအခါ ဝတ်ကျောင်းတော်တွင်းရှိ ဆင်းတုရုပ်ပွားများကို ဖျက်သိမ်းလိုက်ခြင်းသည် ဤသုတ်တော်နှင့် ဆန့်ကျင်သည်ဟု အစ္စလာမ် မဟုတ်သည့် သာသနာပြုများက စွပ်စွဲခြင်းမှာ ဥပဒေများကို သေချာစွာ နားမလည်သောကြောင့် ဖြစ်ပေသည်။ ဖျက်သိမ်းခြင်းနှင့် ဆဲရေးတိုင်းထွာ စော်ကားခြင်းမှာ မတူညီချေ။ မက္ကာဟ်မြို့သား များကိုယ်တိုင်က အစ္စလာမ်သာသနာအား လက်ခံယုံကြည်လာခြင်းကြောင့် သူတို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်မှ အပ အခြားသော ကိုးကွယ်ရာများကို မလိုအပ်သောကြောင့် ဖျက်သိမ်းလိုက်ခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ မလိုအပ်တော့သော အရာအား ဖျက်သိမ်းခြင်းသည် စော်ကားခြင်း မဟုတ်ပေ။

ဤသုတ်တော်တွင် ဖော်ပြသော ကိုးကွယ်ရာများကို တင့်တယ်သယောင်ပြုထားသည် ဆိုခြင်းကို ၆:၄၃ နှင့် ၆: ၁၃၇ တွင်လည်း တွေ့နိုင်ပေသည်။

	<p>﴿ أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُونَ ﴾</p> <p>ငါသည် သူတို့အပေါ်သို့ နိမိတ်ဆောင်များကို စေပို့သည် ဖြစ်စေ၊ သူသေများကို စကားပြောစေသည် ဖြစ်စေ၊ ခပ်သိမ်းသော အရာများကို မျက်နှာချင်းဆိုင် စုဆောင်းပေးသည် ဖြစ်စေ၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ စံချိန်ပြည့်သူမှ အပ ယုံကြည်လာကြမည် မဟုတ်ချေ။ သို့ရာတွင် များစွာတို့သည် ပညာမဲ့များ ဖြစ်ကြ၏။</p>
၁၁၀	<p>﴿ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيَاطِينَ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُورًا ۗ وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴾</p> <p>★၆:၁၀၀ ☆၂:၇၀</p> <p>ဤသို့ပင် ငါသည် သတင်းတော်ဆောင် ကိုယ်စီအတွက် ရန်သူအဖြစ် လူသားနှင့် ပုတုဇဉ်မှ* မကောင်းဆိုးဝါးများကို ပြုလုပ်ထားတော်မူ၏။ ၎င်းတို့မှ အချို့သည် အချို့အား လှည့်စားရန် နားဝင်ချိုစေသော စကားဖြင့် နှိုးဆွ၏။ သင့်ကံကြမ္မာရှင်၏ စံချိန်ပြည့်မှု မရှိခဲ့လျှင်* ပြုလုပ်နိုင်မည် မဟုတ်ချေ။ သူတို့အား လိမ်ညာမှု၌ စွန့်ထားလော့။<sup>၃၇၆</sup></p>
၁၁၁	<p>﴿ وَلَتَصْغَىٰ إِلَيْهِ أَفئِدَةُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَلَيَرْضَوْهُ وَلَيَقْتَرِفُوا مَا هُمْ مُقْتَرِفُونَ ﴾</p> <p>နောင်ဘဝအား မယုံကြည်သူများ၏ စိတ်နှလုံးတို့သည် ထို၌ တိမ်းညွတ် ကြည်နူးကြလျက် ဆက်လုပ်မြဲ ဆက်လုပ်နေကြကုန်၏။<sup>၃၇၇</sup></p>
၁၁၂	<p>﴿ أَفَغَيَّرَ اللَّهُ أَبْتَغَىٰ حَكَمًا وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ مُفَصَّلًا وَالَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنَزَّلٌ مِّن رَّبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်မှအပ ဓမ္မသတ်ရှင် ရှာဖွေဦးမည်လော၊ အရှင်သည် အသင်တို့အား ကျမ်းတော်ကို အဖြေမှန်အဖြစ် ချမှတ်ပေးတော်မူ၏။ ကျမ်းပေးခံရသောသူများက ၎င်းအား သင့်ကံကြမ္မာရှင်၏ ထံမှ သစ္စာတရားဖြင့် ချမှတ်ပေးကြောင်း သိကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်၍ အသင်သည် အငြင်းသန်သူများမှ မဖြစ်စေလင့်။</p>
၁၁၅	<p>﴿ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴾</p> <p>သင့်ကံကြမ္မာရှင်၏ စကားတော်သည် ဖြောင့်မှန်မှု၊ တရားမျှမှု၌ ပြီးပြည့်စုံ၏။ အရှင်၏ စကားတော်အား ပြောင်းလဲနိုင်သူ ဟူ၍ မရှိချေ။ အရှင်သည် ကြားနေသောအရှင် သိနေသောအရှင် ဖြစ်၏။</p>
၁၁၆	<p>﴿ وَإِنْ تَطَعْ أَكْثَرَ مِن فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴾</p> <p>မြေကမ္ဘာမှ များစွာသောသူတို့အား နာခံခဲ့သော် အသင့်အား ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ လမ်းစဉ်တော်မှ လွဲဖယ်စေအံ့၊ သူတို့သည် ထင်မြင်ချက်ကိုသာ လိုက်နာနေကြ၏။ သူတို့သည်ကား ရမ်းဆဲသူများသာ ဖြစ်ကုန်၏။</p>
၁၁၇	<p>﴿ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَن يَضِلُّ عَن سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴾</p> <p>ကေန်ပင် သင့်ကံကြမ္မာရှင်သည် မည်သူက အရှင်၏ လမ်းစဉ်တော်မှ လွဲဖယ်သွားသည်ကို ကုန်စင်သိနေ၏။ အရှင်သည် လမ်းညွှန်၌ ရှိသူများကိုလည်း ကုန်စင်သိနေ၏။</p>

(၃၇၆) ဤသုတ်တော်တွင် လူသား နှင့် ဂျင် ကိုခွဲခြား ပြောသောကြောင့် ဂျင်ကို လူသား မဟုတ်ဟု မှတ်ယူသူများ ရှိပေသည်။ ကျမ်းတော်တွင် လူသားများကို လေးမျိုးခွဲ ထားကြောင်း ၆:၁၀၀ တွင် ရှင်းခဲ့ပြီး ဖြစ်ပေသည်။ ထိုလေးမျိုးအနက်မှ အာဒီမျိုးနွယ် “လူသား” (ရုပ်နာမ် စံချိန်မှီသော လူ) နှင့် ဂျင် (ရုပ်ဖွံ့ပြီးသော် နာမ်ပိုင်းဆိုင်ရာ အားနည်းချက် ရှိနေသေးသော လူ) နှစ်မျိုးလုံးမှ ခေါင်းဆောင်တိုင်းအတွက် အဖျက်သမားများ ရှိနေလေ့ရှိသည့် လောကဓမ္မကို ဖော်ပြခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ဤသုတ်တော်တွင်ပင် ထိုနှစ်မျိုးလုံးအား လူသား အဖြစ် တိကျစွာ ဖော်ပြထားသည်မှာ “သူတို့အား လိမ်ညာမှု၌သာ စွန့်ထားလော့” ဟူသော စကားပင်တည်း။

(၃၇၇) “ထို၌ တိမ်းညွတ် ကြည်နူးကြလျက် ဆက်လုပ်မြဲ ဆက်လုပ် နေကြကုန်၏” ဆိုသည်မှာ သုတ်တော် ၁၁၂ ၌ ဆိုသော ပျားရည်ဆမ်းစကားများ ကိုပြောလျက် လိမ်ညာလှည့် စားနေမှုအား ဆက်လက် လုပ်ဆောင် နေမြဲဖြစ်ကြောင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။

၁၁၈	<p>فَكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ بِآيَاتِهِ مُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾</p> <p>အသင်တို့သည် အရှင်၏ သုတ္တန်များကို ယုံကြည်သူများ ဖြစ်လျှင် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်၊ ထို၌ သတိရရည်စူးသည့် အရာများကို စားသုံးကြလော့။</p>
၁၁၉	<p>وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ لَكُمْ مَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا اضْطُرِرْتُمْ إِلَيْهِ وَإِنَّ كَثِيرًا لَيُضِلُّونَ بِأَهْوَاءِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ ﴿١١٩﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်၊ ထို၌ သတိရရည်စူးသည့် အရာအား မစားသုံးရန် အဘယ်အကြောင်းရှိသနည်း၊ ထို၌ မလွဲရှောင်သာ သည်မှအပ သင်တို့အတွက် တရားမဝင်သည်များကို မုချကောက် အဖြေမှန်ပေးပြီး ဖြစ်၏။* များစွာတို့သည် အလိုရမက်များကြောင့် အသိမရှိဘဲ လွဲချော်ကြကုန်၏။ ဧကန်ပင် သင့်ကံကြမ္မာရှင်သည် စည်းဖောက်သူများကို ကုန်စင်သိနေတော်မူ၏။</p>
၁၂၀	<p>وَدَرُّوا ظَاهِرَ الْإِثْمِ وَبَاطِنَهُ إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الْإِثْمَ سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوا يَقْتَرِفُونَ ﴿١٢٠﴾</p> <p>ဗဟိဒ္ဓ၊ အဇ္ဈတ္တ မကောင်းမှုကို စွန့်ကြကုန်လော့၊ ဧကန်ပင် မကောင်းမှုအား ကျင့်ကြံသူများသည် သူတို့၏ အကျိုးဆက်များကို အစားပေးခြင်း ခံရလတ္တံ့။</p>
၁၂၁	<p>وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ وَإِنَّ الشَّيَاطِينَ لَيُوحُونَ إِلَىٰ أَوْلِيَآئِهِمْ لِيُجَادِلُوكُمْ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ ﴿١٢١﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်၊ ထို၌ သတိရခြင်းမရှိသော အရာအား မစားသုံးကြလော့၊ ထို၌ ယုတ်မာမှုကြီး ရှိနေ၏။ သင်တို့အား စောဒကတက်ရန် မကောင်းဆိုးဝါးသည် သူ၏ကွပ်ကဲခံများကို စေ့ဆော်၏။ သူတို့အား နာခံလျှင် သင်တို့သည် ရောပြုန်းကိုးကွယ်သူများမှ ဖြစ်ရလတ္တံ့။</p>
၁၂၂	<p>أَوْ مَنْ كَانَ مَيِّتًا فَأَحْيَيْنَاهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ كَمَنْ مَتَّلَهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِنْهَا كَذَلِكَ زَيْنٌ لِّلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾</p> <p>သေနေခဲ့သူအား ငါအရှင်က ရှင်ပြန်စေလျက် သူ့အတွက် အလင်းရောင်ကို ပြုလုပ်ပေး၍၊ ၎င်းဖြင့် လူတို့အလယ်၌ ကျက်စားစေသောသူနှင့် အမှိုက်မှောင်ထဲ၌ ထွက်ပေါက်မဲ့ရသော သူသည် တူညီသလော။ ဤနည်းအတိုင်းပင် ဖုံးကွယ်သူတို့အဘို့ သူတို့၏ ကျင့်ကြံမှုများကို တင့်တယ်ဟန် ပြုထား၏။</p>
၁၂၃	<p>وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكْبَرًا مُّجْرِمِيهَا لِيَمْكُرُوا فِيهَا وَمَا يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنْفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢٣﴾</p> <p>ဤသို့ပင် ငါသည် မြို့ရွာတိုင်းတွင် အကြီးအကဲတို့အား သူတို့၏ ကြံစည်မှုများအတွက် ရာဇဝတ်ကောင်များ အဖြစ် ပြုလုပ်တော်မူ၏။ သူတို့သည် သူတို့၏ စရိုက်ကိုသာ မကောင်းကြံကြ၏။ သတိထားနိုင်မှု မရှိကြချေ။<sup>၃၇၉</sup></p>
၁၂၄	<p>وَإِذَا جَاءَتْهُمْ آيَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّىٰ نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ ﴿١٢٤﴾</p> <p>သူတို့ထံသို့ သုတ်တော်တစ်ပါး ရောက်ရှိလာသော် “ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်များထံသို့ ချီးမြှင့်</p>

(၃၇၈) ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်၊ သတင်းတော်ဆောင်နှင့် ခေါင်းဆောင်ကောင်းများ ပေါ်ထွန်းရာ အရပ်များရှိ အာဏာပိုင်များကို ဆိုလိုခြင်း ဖြစ်၏။ သူတို့သည် ထိုခေါင်းဆောင်များအား လုပ်ကြံရန်၊ လူ့အသိုင်းနှင့် ဖြတ်တောက်ရန် အမြဲကြံစည်လျက် ရှိကြ၏။ ထိုသို့ ကြံစည်သော အာဏာပိုင်များ၏ ကြံစည်မှုသည် ရာဇဝတ်မှုသင့်သော ကြံစည်မှုသာ ဖြစ်၏။ သူတို့သည် အမှန်တရားသာ အဖြစ်ပြုတ် သုတ်သင်နိုင်မည် မဟုတ်ချေ။

	<p>သကဲ့သို့ ကျွန်ုပ်တို့အား မချီးမြှင့်သမျှ ယုံကြည်မည် မဟုတ်ချေ” ဟု ဆိုကြ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် မည်သည့် နေရာ၌ အရှင်၏ ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်ဘွဲ့နှင့် ခန့်အပ်ရမည်ကို အသိဆုံး ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၃၇၉</sup> ရာဇဝတ်ကောင်တို့အား သူတို့၏ ကြံစည်အားထုတ်မှုကြောင့် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ထံတော်မှ သိမ်ငယ်ရမှု၊ ပြင်းထန်သော ဝင့်ကြွေးဒဏ်ကို ဆိုက်စေတော်မူမည်။</p>
၁၂၅	<p><b>فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَانَمَا</b>  <b>يَصْعَدُ فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرُّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ</b> ❖</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်က လမ်းညွှန်လိုသော သူအား သန္တိသုခလမ်းစဉ်အတွက် သူ၏ ရင်ကို ကျယ်ဝန်းစေ၍၊ အပါယ်၌ ထားလိုသောသူအား မိုးကောင်းကင်အား တက်ရသူကဲ့သို့ သူ၏ရင်ကို ကျဉ်းမြောင်း မွန်းကြပ်ရန် ပြုတော်မူ၏။<sup>၃၈၀</sup> ဤသို့ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ယုံကြည်မှု မရှိသူတို့အား ချေးညှော်များဖြင့် ပြုလုပ်ထားတော်မူ၏။</p>
၁၂၆	<p><b>وَهَذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَذَكَّرُونَ</b> ❖</p> <p>ဤသည် ကံကြမ္မာရှင်ထံမှ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော လမ်းတော်ဖြစ်၏။ သတိရလှမှတ်သော လူမျိုးတို့အတွက် သုတ္တန်များအား အဖြေမှန် ဖြစ်စေတော်မူ၏။</p>
၁၂၇	<p><b>لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ</b> ❖</p> <p>သူတို့အတွက် ကံကြမ္မာရှင်၏ ထံတော်၌ သန္တိသုခဘုံနန်းသည် ရှိနေ၏။ သူတို့၏ ကျင့်ကြံမှုများကြောင့် အရှင်သည် သူတို့၏ ကွပ်ကဲသူဖြစ်တော်မူ၏။</p>
၁၂၈	<p><b>وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ جَمِيعًا يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ قَدِ اسْتَكْبَرْتُمْ مِنَ الْإِنْسِ وَقَالَ أَوْلِيَاؤُهُمْ مِنَ الْإِنْسِ رَبَّنَا اسْتَمْنَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَبَلَّغْنَا أَجَلَنَا الَّذِي أَجَلْتَ لَنَا قَالَ النَّارُ مَثْوَاكُمْ خَالِدِينَ فِيهَا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ</b> ❖</p> <p>သူတို့အား စုပေါင်း စုဆောင်းသော နေ့၌ “အို ပြည့်ကျပ်နေသော ပုတုဇဉ်တို့၊ သင်တို့သည် လူ့ဇာတိ၏ မွန်မြတ်မှုကို ပစ်ခွဲပြီ” သူတို့၏ ကွပ်ကဲခံ လူသားများက “အို ကံကြမ္မာရှင် တပည့်တော်တို့သည် အချင်းချင်း အကျိုးခံစားခွဲရ၍၊ တပည့်တော်တို့အတွက် သတ်မှတ်ကာလ၊ သတ်မှတ်ချိန်သည် လွှမ်းပါပြီ” ဟု ဆိုကြသော်၊ “ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ စံချိန် ပြည့်သူမှအပ သင်တို့ ဝင်ရောက်ခံစားရန်မှာ အပူမီးပင် ဖြစ်လေ၏” ဟု မိန့်တော်မူ၏။ ဧကန်ပင် ကံကြမ္မာရှင်သည် အဆုံးအဖြတ်ရှင်၊ သိနေသောအရှင် ဖြစ်၏။</p>
၁၂၉	<p><b>وَكَذَلِكَ نُؤَلِّي بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ</b> ❖</p> <p>သူတို့၏ ကျင့်ဆောင်မှုများကြောင့်၊ ဤသို့ပင် အချို့၏ အမိုက်စီးမှုသည် အချို့အား ကွပ်ကဲစေ၏။</p>
၁၃၀	<p><b>يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا قَالُوا شَهِدْنَا عَلَىٰ أَنفُسِنَا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَشَهِدُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ</b> ❖</p> <p>အို ပြည့်ကျပ်နေသော လူသားနှင့် ပုတုဇဉ်တို့* သင်တို့အား ဝါဒသုတ်ဒေသနာတော်နှင့် သင်တို့အား သတိပေးသော ဤ ကြုံတွေ့ရမည့်နေ့အား ဆက်စပ်ပြရန် သင်တို့အနက် ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်များ မချီးမြှင့်ခဲ့သလော။</p>

(၃၇၉) နောက်ဆုံးပွင့် ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင် ပွင့်ပေါ်လာသော အခါ ငါတို့လူမျိုး၊ ငါတို့မိရိုးဖလာ သာသနာတွင်းမှ အဘယ်ကြောင့် မပွင့်ပေါ်ရလေ သနည်း၊ ထိုသို့ ပွင့်ပေါ်ခြင်း မဟုတ်သောကြောင့် ငါတို့မယုံကြည်နိုင်ဟု ပြောဆိုသော လူသားများကို ဤသုတ်တော်က ရည်ညွှန်းပေးသည်။ သူတို့အထဲမှ ပွင့်ပေါ်ခဲ့လျှင်လည်း ဒေဝဒတ်ကဲ့သို့ လူသားများ များစွာ ရှိမည်ပင်။

(၃၈၀) မိုးကောင်းကင်နှင့် ပိုမိုနီးကပ်လေလေ အောက်စီရင်ပြတ်၍ အသက်ရှူ ကြပ်လာလေလေ ဖြစ်ခြင်းဖြင့် ထပ်တူပြု ပေါ်ပြထားခြင်း ဖြစ်သည်။

	“တပည့်တော်တို့၏ ဉာဉ်စရိုက်အပေါ်၌ တပည့်တော်တို့ သက်သေဖြစ်ပါ၏။” ဟု လျှောက်တင်ကြ၏။ သူတို့အား လောကီဘဝက ပြုစားခဲ့ပြီ၊ သူတို့သည် ဖုံးကွယ်သူများ ဖြစ်ကြောင်း သူတို့စရိုက်အပေါ် သူတို့သည် သက်သေဖြစ်၏။
၁၃၁	ذٰلِكَ اَنْ لَّمْ يَكُنْ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَّاَهْلَهَا غَافِلُوْنَ ﴿١٣١﴾ ယင်းမှာ သင်၏ကံကြမ္မာရှင်သည် သူတို့မေ့လျော့နေစဉ်တွင် မြို့ရွာများအား မတရားသဖြင့် မဖျက်သိမ်းရန် ဖြစ်၏။
၁၃၂	وَكُلُّ دَرَجَاتٍ مَّمَّا عَمِلُوْا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٣٢﴾ သူတို့ကျင့်ကြံသည်နှင့် အညီ အခွင့်အလမ်းကိုယ်စီ ရှိ၏။ ကံကြမ္မာရှင်သည် ကျင့်ကြံသမျှကို မေ့လျော့တော် မမူချေ။
၁၃၃	وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ اِنْ يَشَاْ يُذْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِنْ بَعْدِكُمْ مَّا يَشَاءُ كَمَا اَنْشَأَكُمْ مِنْ ذُرِّيَةِ قَوْمٍ اٰخَرِيْنَ ﴿١٣٣﴾ သင့်၏ကံကြမ္မာရှင်သည် ကိုလိုပြည့်စုံသော အရှင်၊ ကရုဏာအပေါင်း၏ အရှင် ဖြစ်၏။ အရှင်၏ စံချိန်ပြည့်လျှင်* သင် တို့အား အခြားသော လူမျိုးတို့မှ သားမြေး အဖြစ် ပျံ့ပွားစေခဲ့ သကဲ့သို့ သင်တို့အား သိမ်းယူ၍ စံချိန်ပြည့်သော* နောက်မျိုးဆက်ကို ဆက်ခံစေတော်မူမည်။
၁၃၄	اِنَّ مَا تُوْعَدُوْنَ لَآتٍ وَّمَا اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿١٣٤﴾ သင်တို့ ဆန့်ကျင်နိုင်စွမ်းမရှိသော အတိုက်အခံအား ပေးရောက်စေမည် သာတည်း။
၁၃၅	قُلْ يَا قَوْمِ اَعْمَلُوْا عَلٰٓى مَكَاتِكُمْ اِنِّىْ عَامِلٌ فَاَسُوْفَ تَعْلَمُوْنَ مَنْ تَكُوْنُ لَهٗ عَاقِبَةُ الدَّارِ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُوْنَ ﴿١٣٥﴾ ဟောလော့ “အို ကျွန်ုပ်၏ လူမျိုးတို့ သင်တို့ နေသားကျပြီးအတိုင်း ကျင့်ကြံကြလော့၊ ကျွန်ုပ်လည်း ကျင့်ကြံနေ၏။ မည်သူသည် နောက်ဆုံးပန်းတိုင်အား ရရှိသည်ကို သိကြရကုန်လတ္တံ့။ ဧကန်ပင် အမိုက်စီးသူတို့သည် အောင်မြင်ကြ မည် မဟုတ်ချေ။”
၁၃၆	وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ مِمَّا ذَرَّآ مِنْ الْحَرْثِ وَالْاَنْعَامِ نَصِيْبًا فَقَالُوْا هٰذَا لِلّٰهِ بِزَعْمِهِمْ وِهٰذَا لَشُرَكَآئِنَا فَمَا كَانَ لَشُرَكَآئِهِمْ فَلَا يَصِلُ اِلَى اللّٰهِ وَمَا كَانَ لِلّٰهِ فَهُوَ يَصِلُ اِلَى شُرَكَآئِهِمْ سَآءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ﴿١٣٦﴾ ပရမတ်ဘုရားရှင်အတွက် အရှင် စီမံပေးသည့် လယ်ယာများနှင့် ခွာကွဲစားမြုံ့ပြန် တိရိစ္ဆာန်များမှ ဝေစုသတ်မှတ် လျှက်၊ သူတို့၏ ယူဆချက်ဖြင့် “ဤသည် ပရမတ်ဘုရားရှင် အတွက်၊ ဤသည်ကား ကျွန်ုပ်တို့၏ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်ရာ တို့ အဘို့ ဖြစ်၏။” ဟု ဆိုကြ၏။ ပရမတ်ဘုရားအရှင်၏ အတွက်မှ သူတို့၏ ရောပြွန်းကိုးကွယ်မှုများသို့ မျှကြ၍၊ ရော ပြွန်းကိုးကွယ်ရာများ၏ အတွက်မှ ပရမတ်ဘုရားရှင်အား မမျှကြချေ။ အဆုံးအဖြတ်များသည် အကုသိုလ်သာဖြစ်၏။
၁၃၇	وَكذٰلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيْرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ قَتْلَ اَوْلَادِهِمْ شُرَكَآؤُهُمْ لِيُرْدُوْهُمْ وَّلِيَلْبِسُوْا عَلَيْهِمْ دِيْنََهُمْ وَاَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ مَا فَعَلُوْهُ فذَرُّهُمْ وَّمَا يَفْتَرُوْنَ ﴿١٣٧﴾ ဤသို့ပင် ရောပြွန်းကိုးကွယ်ခံများက ရောပြွန်းကိုးကွယ်သူများမှ များစွာအား လုံးပါးပါးစေရန်၊ သူတို့၏ သာသနာ သည် သူတို့အား ဖုံးဖိလွှမ်းခြုံစေရန်၊ သူတို့ရင်သွေးများ၏ ဘဝကိုသတ်နေခြင်းအား တင့်တယ်လေဟန်ပြုထား၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ စံချိန်ပြည့်ခဲ့လျှင် ယင်းသို့ ကျင့်ကြံကြမည် မဟုတ်ချေ။ သူတို့၏ လည်ဆယ်မှုထဲ၌ သူတို့အား စွန့် ပစ်ထားလော့။ <sup>၃၈၁</sup>

(၃၈၁) ဤသုတ်တော်များ (၁၃၆ နှင့် ၁၃၇)သည် ဘုရားတစ်ဆူထက်ပို၍ ကိုးကွယ်သူများ၏ သဘာဝကို ဖော်ပြခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ဘုရားရှင် အတွက် ဝေစုဆိုသည်မှာ ကလေးသူငယ်များအား ဘဝရှင်သန် မြှင့်တင်ပေးရန် ဖြစ်ပြီး၊ အခြားသော ကိုးကွယ်ရာများ ဆိုသည်မှာ နားလည်ပြီးသား

၁၃၈။	<p>وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَامٌ وَحَرْتُ حَجْرًا لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَشَاءُ بَزَعْمِهِمْ وَأَنْعَامٌ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَامٌ لَا يَذْكُرُونَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءً عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٩٧﴾</p> <p>“ထို ခွာကွဲစားမြုံ့ပြန်သော တိရိစ္ဆာန်များ၊ လယ်ယာထွက်ကုန်များကို ကျွန်ုပ်တို့ စံချိန်သတ်မှတ်သူမှအပ ၂၉၇ စားသုံးခြင်းမရှိရန် ပိတ်ပင်ထား၏။ ထိုတိရိစ္ဆာန်များ၏ ကျောကုန်းကိုလည်း တားမြစ်ထား၏။” ၂၉၇ ဟု သူတို့၏ ယူဆချက်အတိုင်း ပြောဆိုကြ၏။ ထိုတိရိစ္ဆာန်များအား လှီးဖြတ်ရာ၌ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်အား သတိရခြင်း မရှိချေ။ ထို၌ သူတို့ လည်ဆယ်ကြ၏။ လည်ဆယ်မှုများအတွက် သူတို့သည် အစားပေးခြင်း ခံရလတ္တံ့။</p>
၁၃၉။	<p>وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ لَّذُكُورِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَىٰ أَزْوَاجِنَا وَإِنْ يَكُنْ مَيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ سَيَجْزِيهِمْ وَصَفِهِمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٢٩٨﴾</p> <p>ဤတိရိစ္ဆာန်များ၏ ဝမ်းတွင်းရှိ အရာများသည် ကျွန်ုပ်တို့ ယောက်ျားများအတွက် သီးသန့်ဖြစ်၍၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ ကြင်ယာများအတွက် တားမြစ်ပြီး ဖြစ်၏။ အကယ်၍ အသေဖြစ်နေလျှင် ထို၌ သူတို့အားလုံး အတူတကွပင်ဖြစ်၏ဟု သူတို့၏ သဘောထားပေးမှုအတွက် အစားပေးခြင်းခံရလတ္တံ့။ အရှင်သည် ဓမ္မသတ်ရှင် သိနေသောအရှင် ဖြစ်၏။</p>
၁၄၀။	<p>قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا ﴿٢٩٩﴾ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿٣၀၀﴾</p> <p>မိမိတို့၏ သားသမီးများအား အသိမဲ့လျက် ဗဟုသုတမဲ့စွာ သတ်ခဲ့ကြသူတို့သည် မုချ ဆုံးရှုံးရသူများ ဖြစ်၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်က ရိက္ခာပေးခဲ့သည်များကိုလည်း ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ လည်ဆယ်လျက် တားမြစ်ခဲ့ကြ၏။ သူတို့သည် လမ်းညွှန်မှန်၌ မရှိခဲ့ခြင်းကြောင့် လမ်းလွဲသူများ ဖြစ်ကြ၏။</p>
၁၄၁။	<p>وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ مَعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أَكْلُهُ وَالزَّيْتُونَ وَالرِّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿٣٠١﴾</p> <p>အရှင်သည် နွယ်တက်သော အပင်၊ နွယ်မတက်သော အပင်၊ စွန်ပလွံပင်၊ စားသုံးရ ကွဲပြားသော သီးနှံပင် ဥယျာဉ်</p>

အတိုင်း ဘုရားရှင်မှ အပ ဘုရားရှင်၏ အမည်နာမအောက်၌ ခိုလှုံနေသာ အခြားသော ကိုးကွယ်ခံများကို ဆိုလိုပေသည်။ ရောပြွန်းကိုးကွယ် သူများသည် မိမိတို့ကိုယ် မိမိတို့ စိတ်သက်သာရစေရန် အကြောင်းပြချက် အမျိုးမျိုးဖြင့် လူဒါန်းနေမှုများကို ပြန်လည် သုံးသပ်ရန် လိုပေသည်။ အခြားအရာ များအား လူလိုက်သည်များမှာ လူသားအကျိုးပြုအတွက် ပြန်လာသည် ဟူ၍ မရှိပေ။ ထိုကိုးကွယ်ခံများကသာ စားသုံးလိုက် ကြပေသည်။ များစွာသော လူများသည် ကလေးသူငယ်များကို စနစ်တကျ လေ့ကျင့် ပျိုးထောင်ရမည်ကို သတိပင်မရပေ။ သို့သော် သက်မဲ့သက်ရှိ ကိုးကွယ်ခံတို့အား စွန့်ကျဲလူဒါန်းရန်ကိုသာ အမြဲ သတိရနေကြပေသည်။ ထိုအကြောင်းအရာကို ကိုးကွယ်ခံများက -သာသနာကို ဖုံးဖိလွှမ်းမိုးစေ၏။ (သာသနာကို အရေးမြဲ၍ မိမိတို့ အလှူရရန် သူတစ်ပါးအား ခိုင်းတိုက်၏) ဆိုသော စကားနှင့် ၁၃၆ ပါ။ ဘုရားရှင်အတွက်သည် သူတို့ထံသို့ မျှကြ၍ (ဘုရားရှင် အတွက် ဟုတင်စားသော ကလေးသူငယ်များအား ပြုစုရေးအတွက် ဝေစုများမှ ထိုကိုးကွယ်ခံများအား မျှပေးလိုက်ရ၍) ဟူသော စကားက ရှင်းလင်းစေပေသည်။ မိမိတို့သားသမီးများအား အလှူစားသုံးသော လူတန်းစားဖြစ်ရန် ပျိုးထောင်းခြင်း၊ သို့မဟုတ် မဆင်မခြင် အလှူပေးခြင်း၌ နှစ်မွန်းတတ်စေရန် ဦးဆောင်လမ်းပြခြင်း အားလုံးသည် သားသမီးများအား ဘဝသတ်ခြင်း မည်ပေသည်။ အစွလာမ် သာသနာသည် လူမှုဝန်ထမ်းများ ဗဟုသုတ ကြွယ်ဝစေသော သင်တန်းများအား ထောက်ပံ့ခြင်းကို အားပေးပေးသည်။ သို့သော် ကြေးစား ဘာသာရေးသမားများ၊ မိမိကိုယ် မိမိ ဆရာသင်ကြီး ဝါဒထူထောင်သူများကို လုံးဝအားမပေးချေ။

(၃၈၂) သူတို့၏ စံချိန်ပြည့်သော သူများမှာ ရုပ်ပွားဆင်းတု သို့မဟုတ် ယဇ်ပူဇော်ရာ တစ်ခုအတွက် ဦးဆောင်ဆရာတော်များနှင့် ယောက်ျားများသာ ဖြစ်သည်။ အမျိုးသမီးများ မပါဝင်ချေ။

(၃၈၃) ကျောကုန်းများကို တားမြစ်ထားသည် ဆိုခြင်းမှာ စီးနင်း ခိုင်းစေခြင်းမှ ကင်းလွတ်ခွင့်ပေးထားသည် ဟု ဆိုလို၍ ထိုတိရိစ္ဆာန်များကို (၅:၁၀၃) တွင်ကြည့်ပါ။ အစွလာမ် သာသနာတွင် ယဇ်ပူဇော်ခြင်းကို တားမြစ်ထားပြီး ထိုယဇ်ကောင်၏ အသားကိုလည်း စားပိုင်ခွင့် မရှိချေ။ ကုရ်ဘာနီမှာ ယဇ်ပူဇော်ခြင်း မဟုတ်ချေ။ (၂၂:၃၇)။ ထို့အပြင် မည်သည့် ကိစ္စ၌မဆို လိင်ခွဲခြားခြင်းကိုလည်း ခွင့်မပြုချေ။

	<p>များ သဏ္ဍာန်တူ သဏ္ဍာန်ကွဲ သံလွင်ပင်၊ သလဲပင်များကို ပေါက်ပွားစေတော်မူ၏။ သစ်သီးဝလံများ သီးဝေသော အခါ စားသုံးကြလော့၊ ရိတ်သိမ်းချိန်တွင် (တာဝန်ကြေး) မှန်ကန်စွာ ပေးကမ်းကြလော့၊ မဖြုန်းတီးကြလင့် အရှင်သည် ဖြုန်းတီးသူများအား နှစ်သက်တော်မမူချေ။</p>
၁၄၂	<p>وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةً وَفَرْشًا كُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿١٤٢﴾</p> <p>ဝန်တင်သော၊ သားစားမွေးသော ခွာကွဲစားမြုံ့ပြန် တိရိစ္ဆာန်များမှ ပရမတ်ဘုရားရှင် ရိက္ခာပေးရာကို စားသုံးကြလော့၊ မကောင်းဆိုးဝါး၏ ဖဝါးခြေထပ် မလိုက်နာကြလင့်၊ ၎င်းသည် သင်တို့၏ ထင်ရှားသော ရန်သူဖြစ်၏။</p>
၁၄၃	<p>ثَمَاتِيَّةٌ أَزْوَاجٌ مِّنَ الضَّانِّ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعَزِ اثْنَيْنِ قُلِ الذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنثَيَيْنِ نَبَوْنِي بِعِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٤٣﴾</p> <p>ဖိုမရှစ်စုံ။ သိုးမှ နှစ်ကောင်၊ ဆိတ်မှ နှစ်ကောင်။ ဟောပြောလော့ “အရှင်သည် အထီးနှစ်ကောင်ကို ဖြစ်စေ၊ အမနှစ်ကောင်ကို ဖြစ်စေ၊ အမနှစ်ကောင်၏ ဝမ်းတွင်းမှ လွှမ်းခြုံထားရာကို ဖြစ်စေ တားမြစ်ခဲ့လေသလော့၊ အသင်တို့သည် ဖြောင့်မှန်သူများ ဖြစ်ကြလျှင် အသိတရားဖြင့် ထုတ်ပြန်ကြလော့။”</p>
၁၄၄	<p>وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلِ الذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنثَيَيْنِ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ وَصَّاكُمُ اللَّهُ بِهَذَا فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا لِيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٤﴾</p> <p>ကုလားအုပ်မှ နှစ်ကောင်၊ နွားများမှ နှစ်ကောင်။ ။ ဟောပြောလော့ “အရှင်သည် အထီးနှစ်ကောင်ကို ဖြစ်စေ၊ အမနှစ်ကောင်ကို ဖြစ်စေ၊ အမနှစ်ကောင်၏ ဝမ်းတွင်းမှ လွှမ်းခြုံထားရာကို ဖြစ်စေ တရားမဝင်ပြုခဲ့သလော့၊ သို့မဟုတ် ပရမတ်ဘုရားရှင်က သင်တို့အား ဤပညတ်ကို မြှောက်ကြားစဉ် အသင်တို့သည် မျက်မှောက်သက်သေ ဖြစ်သလော့။ အသိတရားမရှိဘဲ လူသားအပေါင်းအား လွဲမှားစေရန် ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ လည်ဆယ် မုသားပြုသူထက် မည်သူက ပို၍ မိုက်မဲဘိသနည်း။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အမိုက်ကောင်များကို လမ်းညွှန်တော် မမူချေ။”<sup>၁၄၄</sup></p>
၁၄၅	<p>قُلْ لَا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَّسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خَنْزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهْلًا لِّغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤٥﴾</p> <p>ဟောကြားလော့၊ ကျွန်ုပ်အား အာရုံစူးစိုက်ပေးရာ၌- အသေကောင်၊ စီးထွက်သော သွေး၊ ဝက်သား၊ မသန့်ပြန်သော အရာ၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်မှအပ အခြားကို ရည်စူးသော သမာအာဇီဝ မဟုတ်သောအရာ၊ များမှအပ စားသုံးသူအတွက် တရားမဝင်သည့် စားသုံးစရာကို မတွေ့ရပေ။ သို့သော် မကျူးလွန်လိုဘဲ၊ မမက်မောဘဲ အကျဉ်းအကြပ်၌ ရှိနေသူအတွက် ပရမတ် ဘုရားရှင်သည် ခွင့်လွှတ်သောအရှင်၊ အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။*</p>
၁၄၆	<p>وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِي ظُفْرِ وَمِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومَهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ</p>

(၁၄၄) အစ္စလာမ် သာသနာဝင်များ အတွက် စားသုံးရန် တားမြစ်ထားသော အစားအစာများကို အောက်ဖော်ပြပါ သုတ်တော်တွင် တွေ့နိုင်ပေသည်။ ဤသုတ်တော် နှစ်ပါးတွင် တိရိစ္ဆာန် ရှစ်ကောင်၏ အကြောင်းကိုသာ ဖော်ပြခြင်းမှာ အစ္စလာမ်သို့ ကူးပြောင်း လာသော်လည်း ရိုးရာ စရိုက်များ ဆက်လက် ရှိနေခြင်း ဖြစ်သော အာရ်ရပ်တို့၏ အငြင်းပွားနေမှုကို ဖြေရှင်း တင်ပြခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။

	<p style="text-align: center;"><b>ظُهُورُهُمَا أَوْ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بَعْظَمَ ذَلِكَ جَزَيْنَاهُمْ بِبَغْيِهِمْ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٢٩٧﴾</b></p> <p>ရေဝတီအတို့အပေါ်၌ ခွာဆက် တိရိစ္ဆာန်များသည်<sup>၂၉၇</sup> တရားမဝင်ချေ။ နွား ဆိတ်တို့မှ ကျောကုန်းနှင့် အူများတွင် ကပ်နေသော အရာနှင့် ရိုးတွင်းချဉ်ဆီ များမှအပ အခြားသော အဆီများသည်လည်း တရားမဝင်ချေ။<sup>၃၀၆</sup> သူတို့၏ လွန်ကျူးမှုကြောင့် ဤသို့အစားပေးတော်မူ၏။ ငါသည် ပြောငဲ့မတ်မှန်ကန်ဆုံးသော အရှင်ဖြစ်၏။</p>
၁၄၇၊	<p style="text-align: center;"><b>فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿٢٩٨﴾</b></p> <p>အကယ်၍ သင့်အား ငြင်းဆိုကြလျှင်၊ ဟောပြောလော့ “သင်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင်သည် ကရုဏာတရား၊ ဉာဏ်စေတနာ နေမှုတို့၏ အရှင်ဖြစ်၏။ သို့သော် ရာဇဝတ်မှုသင့်သော လူမျိုးတို့၏ ဆိုးကျိုးဆက်ကို ရုပ်သိမ်းလိမ့်မည် မဟုတ်ချေ။</p>
၁၄၈၊	<p style="text-align: center;"><b>سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّى ذَاقُوا بَأْسَنَا قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿٢٩٩﴾</b></p> <p>ရောပြုန်းကိုးကွယ်သူများက “ပရမတ်ဘုရားရှင်သာ စံချိန်ပြည့်ခဲ့လျှင်<sup>*</sup> ကျွန်ုပ်တို့၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ မိရိုးဖလာသည် ရောပြုန်းကိုးကွယ်မည် မဟုတ်ပါ။ တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ တားမြစ်တော့မည် မဟုတ်ပါ။” ဟု ဆိုကြလတ္တံ့။ ဤသို့ပင် သူတို့၏ ရှေးသူတို့သည်လည်း ဆိုးကျိုးဆက်ကို မြည်းစမ်းရသည်အထိ မူသားပြုကြ၏။ ဟောလော့ “အသင်တို့၌ ကျွန်ုပ်အား ထုတ်ပြန်နိုင်ရန် သိထားသည့်အရာ ရှိကြသလော၊ အသင်တို့သည် ယူဆချက်ကိုသာ လိုက်နာနေကြ၏။ သင်တို့သည် လှည့်စားသူများသာ ဖြစ်ကြ၏။</p>
၁၄၉၊	<p style="text-align: center;"><b>قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ فَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٣၀၀﴾</b></p> <p>ဟောလော့ “နိဂုံးချုပ် ချေပချက်သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ အချုပ်အခြာ၌ ရှိ၏။ စံချိန်ပြည့်ခဲ့လျှင် သင်တို့ အားလုံးကို လမ်းညွှန်တော်မူပေအံ့။</p>
၁၅၀၊	<p style="text-align: center;"><b>قُلْ هَلُمْ شُهَدَاءُكُمْ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هَذَا فَإِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدُ مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعِ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿٣၀၁﴾</b></p> <p>ဟောလော့ “ပရမတ်ဘုရားရှင်က ဤအရာအား တရားမဝန်ပြဋ္ဌာန်းထားသည်ဟု သက်သေခံနိုင်သော သင်တို့၏ သက်သေကို ခေါ်ခဲ့ကြလော့၊” သက်သေခံကြလျှင် သူတို့နှင့်အတူ သက်သေ မဖြစ်ကြလင့်။ ငါ၏ သုတ်ဒေသနာများအား ငြင်းဆန်သူ၊ နောင်တမလွန်အား မယုံကြည်သူ၊ ကံကြမ္မာရှင်အား ပုခုံးချင်းယှဉ်သူ<sup>၃၀၇</sup> တို့၏ အလိုရမက်များကို မလိုက် နာကြလင့်။</p>
၁၅၁၊	<p style="text-align: center;"><b>قُلْ تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ أَلَّا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِنْ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ وَلَا تَقْرُبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ذَلِكَُمْ وَصَاكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٣၀၂﴾</b></p> <p>ဟောလော့ “လာကြကုန်လော့၊ သင်တို့အား ကံကြမ္မာရှင်က တရားမဝင်ပြု ထားသည်များကို ကျွန်ုပ် ရွတ်ပြပေအံ့၊</p>

(၃၀၅) ظُفْرُ ဇူးဖူးရ် ဆိုသည်မှာ ခြေသည်း လက်သည်းရှိသော တိရိစ္ဆာန်များ၊ ခွာဆက်နေသော တိရိစ္ဆာန်များကို ခေါ်ပေသည်။ ထိုအထဲတွင် ကုလား အုပ်၊ ငှက်ကုလားလုပ်၊ ဘဲ၊ ဘဲငန်း စသည်တို့လည်းပါဝင်ပေသည်။

(၃၀၆) ရေဝတီ (ဂျူး) လူမျိုးများအား အဆီများမစားရန် တားမြစ်ထားမှုကို သမ္မာကျမ်းစာ၏ ဝတ်ပြုရာကျမ်း ၇း ၂၃ တွင်လည်းတွေ့နိုင်ပေသည်။

(၃၀၇) ယာအိဒီလူး(နီ) ဆိုသည်မှာ ဂုဏ်ရည်တူပြုလုပ်သည်။ ဟုဖြစ်ပေသည်။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အတ္တကိုယ်ထည်ဖြင့် တည်ရှိခြင်း မဟုတ်ချေ။ သို့သော် အရှင်နှင့် ဂုဏ်ရည်တူဟု မိမိကိုယ်မိမိ စိတ်ကြီးဝင်နေသူများအား နားလည်လွယ်ရန် “ပုခုံးချင်းယှဉ်သူ” ပြန်ဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

	<p>အရှင်နှင့် ရေပြုန်းကိုးကွယ်ခြင်း စိုးစဉ်းမျှ မပြုရ။ မိဘတို့အပေါ် ကောင်းမွန်ရမည်။ ချို့တဲ့မှု၌ သားသမီးတို့အား မသတ်ဖြတ်ရ။ ငါသည် သူတို့အား ရိက္ခာထောက်တော်မူမည်။ ပေါ်လွင်သောအရာ၊ ထိန်ချန်ထားသော အရာများမှ မကြားရာဂ မကင်းသည်တို့အား မချည်းကပ်ရ။ တရားမျှတရန်မှအပ ပရမတ်ဘုရားရှင်က တရားမဝင်ပြဌာန်းသော ဉာဉ်စရိုက် ကို မသတ်ဖြတ်ရ။ ဤသည် သင်တို့ အတွေးအခေါ်ရှိစေအံ့မှာ ဆင့်ပြန်တော်မူ၏။”</p>
၁၅၂	<p>وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا بِالْكَيْلِ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ لَا نَكْفِئُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ وَبِعَهْدِ اللَّهِ أَوْفُوا ذَلِكُمْ وَصَّاكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَذَكَّرُونَ ﴿١٥٢﴾</p> <p>မိဘမဲ့တို့ တိကျစွာ အရွယ်ရောက်သည့်တိုင် သူတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများသို့ စေတနာကောင်း မရှိဘဲ မချည်းကပ်ရ။ ကုန်ဖလှယ်ရာ၌ ပြည့်စေလော့။ ချိန်တွယ်မှုကို မျှစေလော့။ ငါသည် မည်သည့် ဉာဉ်ကိုမှ မနိုင်ဝန်ကို မထမ်းစေပေ။ ဆွေမျိုးသားချင်း ဖြစ်သည့်တိုင် တိကျပြတ်သားစွာ ပြောဆိုရမည်။ ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် ကတိတော်၌ ဖြည့်ဆီးရမည်။ သင်တို့ သတိတရရှိအံ့သောမှာ ဤသို့ ဆင့်ပြန်တော်မူ၏။</p>
၁၅၃	<p>وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَن سَبِيلِهِ ذَلِكُمْ وَصَّاكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٥٣﴾</p> <p>ဤသည် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော လမ်းစဉ် မှချ ဖြစ်၏။ ၎င်းကို လိုက်နာကြလော့။ ထိုလမ်းစဉ်နှင့် သင်တို့အား ကွဲကွာစေမည့် လမ်းစဉ်များကို မလိုက်နာကြကုန်လင့်။ သင်တို့သည် စည်းစောင့်အံ့သောမှာ ဤသို့ ဆင့်ပြန်တော်မူ၏။</p>
၁၅၄	<p>ثُمَّ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٤﴾</p> <p>တဖန် ငါသည် မူဆာအား ကျမ်းတော်ကို ချီးမြှင့်တော်မူ၏။ ကောင်းမွန်သူအား ပြည့်စုံစေတော်မူ၏။ ခပ် သိမ်းကုန်အား ငိုကာဖွင့် ရှင်းပြတော်မူ၏။ သက်ဝင်ယုံကြည်သော ကံကြမ္မာရှင်အား ဖူးမျှော်ရအံ့မှာ သူတို့အား လမ်းညွှန်ကရုဏာကို သက်စေတော်မူ၏။</p>
၁၅၅	<p>وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٥٥﴾</p> <p>ဤသည် ကျက်သရေမင်္ဂလာနှင့် ချမှတ်ပေးသော ကျမ်းတော် ဖြစ်၏။ ၎င်းအား လိုက်နာကြလော့။ ကရုဏာသက် ခံရအံ့မှာ စည်းစောင့်ကြကုန်လော့။</p>
၁၅၆	<p>أَنْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَنْزَلَ الْكِتَابُ عَلَيَّ طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا وَإِن كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغَافِلِينَ ﴿١٥٦﴾</p> <p>သို့မဟုတ်က “ကျမ်းစာသည် ကျွန်ုပ်တို့မတိုင်မှီ ရှေးအုပ်စု နှစ်ခုအား ချမှတ်ပေးခြင်းသာ ဖြစ်၍၊ သူတို့၏ ရွတ်ဖတ်ခြင်းကို ကျွန်ုပ်တို့ မလေ့လာမိချေ ဟု ပြောကြလိမ့်မည်။”<sup>၃၅၈</sup></p>
၁၅၇	<p>أَوْ تَقُولُوا لَوْ أَنَّا أُنزِلَ عَلَيْنَا الْكِتَابُ لَكُنَّا أَهْدَىٰ مِنْهُمْ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةً فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن كَذَبَ بَيِّنَاتٍ مِنَ اللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا سَنَجْزِي الَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنْ آيَاتِنَا سُوءَ الْعَذَابِ بِمَا</p>

(၃၈၈)သုတ်တော် ၁၅၄-ရေတီများ ခရစ်ယံများ လိုက်နာရန် ကျမ်းတော်ကို ချမှတ်ပေးထားကြောင်းနှင့် ၁၅၅-၁၅၆ တွင် ကျမ်းစာကို နားမလည်သော သူများအတွက် စောဒက တက်မလာနိုင်ရန် ကျမ်းတော် ချမှတ်ပေးကြောင်းကို တင်ပြထားပေသည်။ မြန်မာနိုင်ငံတွင်လည်း ကျမ်းစာများကို နားမလည်သေးသော သူများအား နားလည်သော ဘာသာစကားဖြင့် ပြန်ဆိုပေးရန်မှာ ဘာသာရေးတာဝန် တစ်ရပ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

	<p style="text-align: right;"><b>كَانُوا يَصْدِفُونَ</b> ﴿</p> <p>သို့တည်းမဟုတ် အကယ်၍သာ ကျွန်ုပ်တို့အား ကျမ်းတော် ချမှတ်ပေးခဲ့လျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း လမ်းညွှန်ရ၍ သူတို့ အထဲမှပင် ဖြစ်ချေမည် ဟု ပြောကြလိမ့်မည်။ မုချပင် သင်တို့ထံသို့ ကံကြမ္မာရှင်၏ ထံမှ ရှင်းလင်းချက်၊ လမ်းညွှန်ချက်နှင့် ကရုဏာတော်များ ရောက်ခဲ့ပြီ။ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ သုတ်ဒေသနာများအား ငြင်းဆန်သူ၊ ထိုမှ ဟန့်တားသူထက် မည်သူသည် အမိုက်ကောင်ဖြစ်ဘိသနည်း။ ငါ၏ သုတ္တန်များမှ ဟန့်တားသူများအား သူတို့၏ တားမြစ်မှုများကြောင့် အကုသိုလ် ဝင့်ကြွေးကို အစားပေးတော်မူလတ္တံ့။</p>
<p>၁၅၈။</p> <p style="text-align: right;">﴿</p>	<p style="text-align: center;"><b>هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا قُلِ انْتَضِرُوا إِنَّا مُنْتَظِرُونَ</b> ﴿</p> <p>သူတို့ထံသို့ နတ်သိကြားမင်းကြီး* ရောက်လာမည်ဟု၊ သင်၏ကံကြမ္မာရှင် ရောက်လာမည်ဟု၊ ကံကြမ္မာရှင်၏ထံမှ နိမိတ်လက္ခဏာ တစ်ချို့ ရောက်လာမည်ဟု၊ စောင့်စားနေကြသလော။ ကံကြမ္မာရှင်၏ထံမှ နိမိတ်လက္ခဏာ တစ်ချို့ ရောက်လာသော နေ့၌ ယခင်က ယုံကြည်ခြင်း မရှိခဲ့သော၊ ယုံကြည်မှု၌ ကောင်းမြတ်မှုကို မကျင့်ဆောင်ခဲ့သော စရိုက်အတွက် ယုံကြည်ခြင်းသည် အကျိုး မဖြစ်ထွန်းချေ။ “စောင့်ကြည့်ကြလော့၊ ကျွန်ုပ်တို့လည်း စောင့်ကြည့်နေကြ၏” ဟု ဟောကြားလော့။</p>
<p>၁၅၉။</p>	<p style="text-align: center;"><b>إِنَّ الَّذِينَ فَرَقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيَعًا لَسْتَ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ</b> ﴿</p> <p>ကေနပ်ပင် သူတို့သည် သာသနာအား ဂိုဏ်းအမျိုးမျိုးဖြစ်ရန် ခွဲကြသောသူတို့ ဖြစ်၏။ သင်သည် ထိုသူတို့အထဲမှ လုံးဝ မပါဝင်ချေ။<sup>၁၅၉</sup> သူတို့၏ အရေးအရာများသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ တာဝန်သာဖြစ်၏။ သူတို့၏ ကျင့်ကြံမှုများကို သူတို့အား ထုတ်ပြန်ပြသတော်မူမည်။</p>
<p>၁၆၀။</p>	<p style="text-align: center;"><b>مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ</b> ﴿</p> <p>ကောင်းမှုကို ဆောင်ကြဉ်းလာသူအတွက် ၎င်း၏ ဆယ်ဆသည် ရှိ၏။ မကောင်းမှုကို ဆောင်ကြဉ်းလာသူအတွက် ၎င်း၏ ဆတူမျှသာ အစားပေးခံရမည်။ သူတို့အား မတရားခံစားစေမည် မဟုတ်ချေ။</p>
<p>၁၆၁။</p>	<p style="text-align: center;"><b>قُلْ إِنِّي هَدَانِي رَبِّي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ دِينًا قِيمًا مَلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ</b> ﴿</p> <p>ဟောကြားလော့ “ကျွန်ုပ်၏ ကံကြမ္မာရှင်သည် ကျွန်ုပ်အား အယူသန့်သော အီဗရာဟိမ်၏ ကျင့်စဉ်နှင့် ခိုင်မြဲသော သာသနာ၊ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော လမ်းစဉ်အား ညွှန်ခဲ့ပြီ။ သူသည် ရောပြွန်းကိုးကွယ်သူများ၌ မပါဝင်ချေ။”</p>
<p>၁၆၂။</p>	<p style="text-align: center;"><b>قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ</b> ﴿</p> <p>ဟောလော့။ “ကျွန်ုပ်၏ မေတ္တာဓိဋ္ဌာန်ပြုမှု၊ စွန့်လွှတ်မှု၊ ရှင်သန်မှု၊ သေဆုံးမှုတို့သည် စကြာဝဠာများ၏ ကံကြမ္မာရှင် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ အဘို့သာတည်း။”</p>

(၁၅၉) ယခုခေတ်တွင် သာသနာတိုင်း၌ ဂိုဏ်းများ ကွဲလျက်ရှိနေပေပြီ။ ထိုအချင်းအရာထဲတွင် မည်သည့် ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်မျှ မပါဝင်ချေ။ အစ္စလာမ် သာသနာတွင်လည်း ဆွန်နီ၊ ရှီယာ၊ အီဗာဒီ (ယနေ့ ယူအေအီး နိုင်ငံတွင် လူများစု) နှင့် အခြားသော၊ အဟာမဒ္ဒီယာ (ကာဒဟာနီ ဟု လူသိများ)၊ ပရဝေဇီ၊ ဝါဟာဘီ စသည်ဖြင့် မြောက်များစွာ ရှိနေပေသည်။ ကိုယ်တော်မူဟုမ္မဒ်သည် မည်သည့် ဂိုဏ်းခေါင်းမှ မဟုတ်ချေ။ ကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း ကိုယ်တော် မူဟုမ္မဒ်အား အမှန်တကယ် လက်ခံလျှင် ဂိုဏ်းခေါင်းစဉ်များအား စွန့်ပစ်ရပေမည်။ ထိုသတ္တိသည် အစ္စလာမ် သာသနာဝင် စစ်စစ်တိုင်း၌ ရှိရပေမည်။

<p>၁၆၃၊ သန္တသု ဝါဒီ</p>	<p style="text-align: right;">لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴿</p> <p>အရှင်နှင့် ရောပြန်ကိုးကွယ်စရာ မရှိ။ ကျွန်ုပ်အား ဤသို့ မိန့်ညွှန်၏။ ကျွန်ုပ်သည်ကား ဦးဦးဖျားဖျား မူဆလင်ပင် ဖြစ်၏။</p>
<p>၁၆၄၊</p>	<p style="text-align: center;">قُلْ أَعْيَرَ اللَّهُ أَبْغِي رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿</p> <p>ဟောကြားလော့၊ “ကျွန်ုပ်သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်မှ အပ အခြား ကံကြမ္မာရှင်အား ရှာဖွေရမည်လော၊ အရှင်သည် သဗ္ဗလုံးစုံ၏ ကံကြမ္မာရှင်ဖြစ်၏။ စရိုက်ကိုယ်စီအတွက် သူ၏ကျင့်ဆောင်ခဲ့ရာသည် ရှိ၏။ သူတစ်ပါး၏ ဝန်ကို ထမ်းဆောင်ရသော ဝန်ထမ်းဟု မရှိစေရ။ အသင်တို့အားလုံး ကံကြမ္မာရှင်ထံသို့သာ ပြန်ရမည်သာတည်း။ သို့နောက် သင်တို့၏ ကွဲလွဲချက်များကို ထုတ်ပြန်ပြသတော် မူမည်ပင်။</p>
<p>၁၆၅၊</p>	<p style="text-align: center;">وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِيُبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿</p> <p>အရှင်သည် သင်တို့အား မြေကမ္ဘာ၏ သမ္မတများ ဖြစ်စေ၏။<sup>၃၉၀</sup> ချီးမြှင့်ပေးသည်တို့၌ စုံစမ်းတော်မူရန် လုပ်ပိုင်ခွင့်၌ သင်တို့မှ အချို့ကို အချို့ထက် မြှောက်စားတော်မူ၏။ ဧကန်ပင် ကံကြမ္မာရှင်သည် ချက်ချင်းလက်ငင်း တုံ့ပြန်တော်မူ၏။ ဧကန်ပင် အရှင်သည် လွတ်ငြိမ်းစေသောအရှင် အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။</p>

(၃၉၀) ဤသုတ်တော်သည် လူသားတို့၏ ဂုဏ်ရည်ကို ဖော်ပြထား၏။ လူသားတိုင်းသည် မြေကမ္ဘာ၌ အရိုက်အရာ ဆက်ခံသူများ ဖြစ်ကြ၍ အရိုက်အရာ ဟူသည့် ထိုစကားလုံး “ခလီဖဟ်” သမ္မတဟုလည်း ဖြစ်ပေသည်။ ထို့ကြောင့် အာဒံ တစ်ပါးတည်းကိုသာ မြေကမ္ဘာအတွက် အရိုက် အရာဆက်ခံသူ သမ္မတ ဟု ထင်မှတ်နေခြင်းမှာ မှားယွင်းကြောင်း ကျမ်းတော်က ရှင်းလင်းစွာ ထောက်ပြ ထားခြင်း ဖြစ်ပေသည်။